

РОДОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 160 (910) ♦ Вівторок, 23 серпня 1994 року ♦ Ціна договірна

**«Що вберегли ми,
що надбали,
щоб дітям
в спадок передать?!»**

Нехай нас упізнають з радістю

Класична українська фраза «Ти диви, таке мале, а вже турок!» має куди серйозніший смисл, ніж здається. Можу побитися об заклад: у турків, а може, не тільки у них, теж є відповідна формула — щодо нас. І вони теж сміються, згадуючи цю формулу. Нічого, аби не плакали. А взагалі — це ціла проблема, що, при ближчому розгляді, розпадається на ряд запитань. Справді, звідки і коли людина починає знати, що вона — «хтось»? І що це їй дає, і куди вона це знання повертає? І чому той, хто каже «ти диви...», — так дивується, немов він сам у дитинстві не був «кимось»?

З різними модифікаціями цієї формули ми стикаємося ще й досі, мало не щодня. Малюк каже на вулиці: он диви, дядя — негр! Делікатна мама шикає: тихо будь, а то дядя образиться. А чому обов'язково — образиться? Може, він цим ажраз пишається?

Чим — цим? А чим — ми? Мабуть, «бути кимось» (турком, українцем, ким завгодно) — означає усвідомлювати, що ти на світі не один, що є інші. Це прекрасне і часом нелегке впізнавання. Ось нас визнано півсвіту — але чи багато є таких, що змогли б упізнати нас із першого погляду, всіх і кожного зокрема? Тож побажаємо собі: нехай нас впізнають. І ще: нехай впізнають з радістю: а, мовляв, українці? Ну, нарешті! А то вже заждалися...

Христофор ГРУША.
Фото Богдана ПРИЙМАКА.

Три питання для всіх

1. Минуло три роки з дня проголошення незалежності України.

Які, на вашу думку, має наша держава надбання і втрати?

2. Ваші особисті здобутки і, можливо, втрати протягом цих років. Що вдалося, що ні? Як ви святкували цей день торік, як святкуватимете нині?

3. Уявіть, минули роки роботи і нового парламенту, і нового Президента, що, на вашу думку, зміниться, якою буде Україна?

Ось такі запитання. На них відповідали на наше прохання різні люди, врешті, й матеріали цього номера, можливо, опосередковано — теж відповіді на ці питання. А вони, зізнаймося, хвилюють кожного з нас, бо кожного з нас і всіх разом за ці роки не минали випробування.



Продиктовано в номер

Олександр Мороз гостював у «Гетьмана Сагайдачного»

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз відвідав Севастополь, де побував на флагмані українського флоту — сторожовому кораблі «Гетьман Сагайдачний». Там він зустрівся з командувачем ВМС України віце-адміралом Володимиром Безкоровним, офіцерами штабу ВМСУ та екіпажем. Голова парламенту ознайомився з умовами служби та побуту моряків, скупшував флотський обід.

Біля трапу корабля Олександр Мороз провів прес-конференцію. Він сказав, що задоволений тим, що побачив на кораблі, що Україні потрібні саме такі

сторожові кораблі для охорони морських кордонів та узбережжя.

О.Мороз відзначив також, що Україна активно співпрацює з багатьма країнами, зокрема, з тими, що входять до парламентської асамблеї Чорноморського економічного союзу (ПАЧЕС).

Голова Верховної Ради України відповів на численні запитання журналістів.

Країна буде с хлібом

Президент України Леонід Кучма здійснив 20 серпня робочу поїздку в Чернігівську область. Першу зупинку він зробив на контрольно-пропускному пункті «Нові Яриловичі», розташованому на українсько-білоруському кордоні. Президент на власні очі побачив нескінченні черги автомобілів біля митниці. Люди тут по кілька діб змагаються, очікуючи переходу кордону.

«Це неподобство, — сказав Леонід Кучма. — Суверенні держави, звичайно, повинні мати свої кордони, але ні в якому разі їх не можна перетворювати в муку для людей. Спорудження таких кордонів не на користь нікому».

Принципова, неформальна розмова відбулась у Президента України в багатьох трудових колективах області. В ході поїздки Леоніда Кучми відбувались численні незаплановані зустрічі з людьми на вулицях міст і сіл, хлібних ланах.

Говорячи про види на врожай нинішнього року, Президент України відзначив, що Україна все ж буде з хлібом. Цього разу менше, ніж раніше, зібрано пшениці, але її недобір можна і довести компенсувати ячменем.

У Президії Верховної Ради України

19 серпня 1994 року в Президії Верховної Ради України під головуванням першого заступника Голови Верховної Ради Олександра Ткаченка відбулась нарада керівників і членів постійних комісій, відповідальних працівників Секретаріату Верховної Ради.

Проаналізовано хід підготовки питань для розгляду на пленарних засіданнях Верховної Ради у вересні. Акцентовалась увага на необхідності ретельного опрацювання законопроектів, спрямованих на вихід держави з економічної кризи, реформування господарського комплексу з метою його стабілізації, посилення соціального захисту населення, особливо малозабезпечених верств. Розглянуто також питання про поліпшення умов роботи постійних комісій та народних депутатів України.

Робоча поїздка

Президент України Леонід Кучма здійснив робочу поїздку по Києву і Київській області. Він побував в одному з нових районів столиці України, на будівництві лікарні і школи, провів численні зустрічі з киянами.

Президент взяв участь у відкритті заводу будівельних матеріалів у місті Бухові столичної області.

У комісіях Верховної Ради України

Члени Комісії з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села продовжують контролювати реалізацію постанови Верховної Ради України від 17 червня 1994 року «Про подолання кризового стану в агропромисловому комплексі». Основна увага приділяється формуванню державних продовольчих ресурсів. Воно здійснюється за рахунок держконтрактів і держзамовлень. Створюються необхідні умови для нагромадження добрив, засобів захисту рослин і палива під урожай наступного року, кормів для зимові худоби і птиці. Триває робота над законопроектами. Зокрема, узагальнено пропозиції щодо проекту закону «Про плату за землю». Земельного кодексу та Програми земельної реформи. Згідно з планом заходів організаційно-правового забезпечення «Основних засад і напрямів становлення економіки України в кризовий період» аналізуються матеріали з питань реформування відносин власності та приватизації майна в агропромисловому комплексі, доопрацювання законопроектів з цих та інших питань.

У Комісії з питань оборони і державної безпеки спільно з групою експертів розглянуто доопрацьований законопроект щодо змін і доповнень до деяких нормативних актів, що зумовлюється практикою застосування чинного законодавства. Окремі його положення потребують уточнення, чіткішого визначення. Це, наприклад, поняття «пункт пропуску через державний кордон», статті про участь громадян в охороні кордону. Комісія запропонувала урядові розглянути питання про встановлення в разі потреби в межах прилеглої до кордону території району, міста, селища, сільради контрольованих прикордонних районів. Депутати вважають також доцільним дати законодавче туманяння обставин для застосування зброї, бойової техніки, спеціальних засобів під час охорони кордону, визначити права Прикордонних військ щодо адміністративних стягнень до порушників. Ряд змін, які пропонують внести до закону «Про Прикордонні війська України», зумовлені прийняттям закону «Про загальний військовий обов'язок і військову службу» та інших законодавчих актів з питань оборони і державної безпеки.

Прес-центр Верховної Ради України.

До країн Азійсько-тихоокеанського регіону

Делегація України на чолі з заступником міністра закордонних справ Олександром Макеєвичем відбула з візитом до країн Азійсько-тихоокеанського регіону.

Під час переговорів з керівництвом Філіппін, Індонезії та Австралії планується підписання та паравування восьми міжурядових договорів.

Верховна Рада України з глибоким сумом сповідає, що 21 серпня 1994 року на 60-му році життя раптово помер народний депутат України, член Комісії Верховної Ради України з питань культури і духовності

ЮРКОВСЬКИЙ
Віталій Станіславович

і висловлює глибоке співчуття рідним та близьким покійного.

«Треба бути не просто вільним. А вільним і багатим. Отоді це незалежність»

Олександр ТКАЧЕНКО — перший заступник Голови Верховної Ради України



газу, випалювання чавуну і сталі, виробництва мінеральних добрив та хімічних волокон, товарів народного споживання. Щорічно на 6,5 відсотка скорочується сільськогосподарське виробництво.

За споживанням на душу населення продуктів тваринництва і цукру Україна відкинула на четверть століття назад. За останні три роки середньорічна кількість робітників і службовців у державному секторі економіки зменшилася на 2,6 мільйона чоловік, зате апарат органів управління зріс у півтора рази. В 1993 році вперше за новітній період кількість населення в цілому по країні зменшилася на 130 тисяч чоловік, або на 0,2 відсотка. Це зумовлено відсутністю природного приросту населення (крім західних областей) та значним скороченням міграційного приросту.

Олександр Миколайович, от ви сказали, що незалежність ми одержали. Може, в цьому й полягає основна причина нинішнього стану країни, що люди не проїнялися сповна цією ідеєю?

— Питання правильні. Якби керівники, які агітували за незалежність, розповіли людям, як вони бачили нинішній день, тобто зробили б баланс, що оце ми в Союзі, тому наш державний баланс такий, а якщо вийдемо із складу інтегральної системи, що називається Союзом, матимемо зовсім іншу ситуацію, — повірте, народ зовсім по-іншому поставився б. Якби попередній парламент і уряд відпрацювали постійне одержання незалежності, а не просто розірвали всі зв'язки, було б іншакше. Але все відбувалося на високій ноті емоцій, коли казали, що ми станемо «набагатішими, нащільнішими». А в нас же промислове виробництво мало лише, так би мовити, п'ять відсотків незалежності, тобто лише п'ять від-

сотків продукції вироблялося на нашій території у замкненому циклі. А реформа — за кооперативами з підприємствами всього Союзу.

— Може, якби йшли поетапно, то ніколи б і не здобули незалежності...

— Здобули б. Якби все відбулося поетапно, то ми б не вчинили такої величезної помилки, як роз'єднання єдиної енергетичної системи. Або хто підняв би руку на роз'єднання системи фундаментальних наукових розробок, де результат можна одержати роки за 10—20? От яку поетапність я маю на увазі, а не законодавчу. Треба було поетапно визначитися — оце політична незалежність, а вже потім поступово, по галузях, здобувати економічну й матеріальну свободу. Але неодмінно слід було залишитися в інтегральній системі. Країни «близькі» об'єднуються «авантюристи» так само. Зліздовити умовності кордонів, а ми зводимо кордони.

— Росія ж почала будувати кордони...

— Думаю, що не Росія почала. А наші націонал-демократи з плоским розумінням незалежності. Ба вонож вважають, що як буде жовто-блакитний прапор і тризуб — буде все. А головне конституційне забезпечення. А новий Основний Закон так і не створено. Конституційного суду нема... Країна відкинула на багато років назад. Так проголошення незалежності залишилося гаслом. Саме тому на першій сесії Верховної Ради України було розглянуто питання про основні принципи і напрямки становлення національної економіки України у кризовий період. Парламент ініціював нову програму щодо виведення економіки з кризи, цей документ став орієнтиром для уряду, на його основі розробляються нині відповідні програмні документи, формуються кадри. Я вважаю, такий підхід дасть відчутний поштовх.

Свого часу і потерпів крах кооператив, що країна може опинитися в кризі, висловлювався проти руйнації кооперативної системи. Поміляються ті, хто думає, що як її відкинути і робити ставку тільки на фермерство, то відразу стане благодать. Передусім треба встановити нову виробничу систему, матеріальну і законодавчу. Людей треба підготувати до цього. Та не можна не врахувати, що раціонально використати науково-технічний потенціал можна краще на великих площах, ніж на клатках. Ми ж намагалися повторити те, що люди вже пройшли. І то вони не працювали поодинокі, вони об'єднувалися, відбувалися спеціалізації. Та й у нас звикли жити

спільністю — селом, а не хуторами. Не Ленін і не Сталін сформували і довіж життєдіяльність ідеї кооперативних господарств, а поміщик Енгельсгардт (це син того Енгельсгардта, чий крапком був Шевченко) довів, що тільки великими кооперативними господарствами можна утримувати міцну економіку і управляти нею, запроваджувати науково-технічний прогрес, раціонально використовувати землю. Такі міл переконання не сприймалися колішніми керівниками...

— Ви мали проблеми. Вас вважають консерватором за вдачею. І тому, мабуть, були втрачені...

— Так, я був без роботи десь місяців три, потім запросили консультантом агрофірми, згодом мене обрали президентом агрофірми «Земля і люди». Там ми започаткували перспективу для України структури господарювання. Ця агропромислова асоціація «Земля і люди» — прагне на інтереси України і є прообразом заправної структури господарювання на селі. Хоча й розпочався палений тиск, нападки політичних супротивників. Та хто хоче знати правду, хай читав газети «Сільські вісті» за 19 липня і «Київське ведемо» за 6 і 9 серпня.

А щодо консерватизму, то вважаю, що в цьому нема нічого поганого. Адже консерватори в багатьох країнах при владі. І країни ті процвітають. Так, я консервативно розумію, що південні області не зможуть виростити вагомого врожаю, якщо не будуватимуть і не реконструюватимуть зрошувальні системи. А три роки ніхто там цього не робив, усе занепадо.

І тому, як консерватор, зроблю все, щоб навіть за цієї скрути відновити найбільш цінними роками зрошувальні системи. І незважаючи на таку консервативність, люди висувають мене в кількох областях кандидатом у народні депутати. Я не з керівного складу обирається депутатом. Вважаю за високу честь і те, мене обрали першим заступником Голови Верховної Ради. І це домір'я намаганням виправдати. Уявляю, як дожиждемо до закінчення повноважень цього парламенту, і ви нагадаєте мені моє слова. Переконаний, здобутки в Україні буде більше і жити стане краще. Я вірю в перспективу нашого парламенту, нашого Президента, в те, що ми співпрацюватимемо так, що не буде соромно дивитися людям в очі. Отоді це свято святкуватимемо радісніше.

Розмову вела Світлана ПИСАРЕНКО.

Бліц-інтерв'ю

«Будуймо храм — на правді й вірі»

Павло ДВОРСЬКИЙ, народний артист України, популярний співак і композитор, соліст вокально-інструментального ансамблю «Смерічка» Чернівецької області

І до головних здобутків першак передусім належність, що вона не на словах, а на ділі послідовно дає про розуміння дійсності і культури національних ментів. Це дуже правильний і виважений підхід. Адже не може бути вільний той народ, який ущемлює права інших.

Взяти, наприклад, нашу Буковину, яка є багатонаціональним краєм. Ніхто з ментів тут не може дорікнути державі за якісь утиски чи приниження їхньої гідності. В області діють румунські, молдовські, польські школи, мають свою школу місцеві євреї. Багато роблять для розвитку своїх народностей національно-культурні товариства.

Втрапи? Вони неминучі в такій історичній ситуації. Бог милував нас незалежність, але не дарував свого Мойсея, тож ми доволу тупцювали на місці, не знаючи куди йти. І змарнували багато часу, який можна було б успішно використати для розбудови молодого держави. Ми не скористалися, як є вчинили інші народи, духом піднесення, пробудження у кожному з нас у перші дні незалежності.

сті. І тут я цілком підтримував автора польських реформ Єжи Балцеровича, який зробив нам недавно справедливий докір з цього приводу.

2. Якби говорити про себе, то незалежність зарядила мене на серйозну творчість. І я щасливо з цього скористався. Вдалося написати кілька циклів пісень про те, що сьогодні мене найбільше турбує, найбільше болить. Іх пронизує ідея — будуймо храм собі і нащадкам.

Не все з власного дарунок мене вдовольняє. Окремим пісням бракує «іскри Прометея», як влучно сказав один з наших класиків. А пісня — це благодать, цілючі ліки для серця й душі. Вона має пробуджувати, об'єднувати, примирляти людей.

Я ніколи не був прихильником бучних шук. І не хотів би, щоб день нашої незалежності перетворювався в грандіозний шоу, супроводжується митингами й парадами. Це ми вже проходили.

Торік у День незалежності був разом з людьми, багато співав для них. Цього року буде так само. Я — співак і мушу працювати голосом, струнами душі. Така вже моя планета.

Невдовзі матиму преміуму зустрічі з киянами. 29 жовтня в палаці «Україна» відбудеться мій великий авторський вечір. Гостинно запрошую всіх, хто бажає, на це дійство.

3. Не люблю прогнози. Це дуже невдячна і ризикована справа. Скажу лише одне: через кілька років Україна стане заможною, сильною, демократичною і цивілізованою державою. У ній пануватимуть творчість. І завжди буде потреба в гарній пісні, без якої не може розкрилитися сповна українська душа.

Точка зору

Затишшя перед бурею?

Чи не стане пророчим заклик відомого «буревісника» — «Хай сильніше гріє буря!» Під таким кутком або «якше» — чи не виникне протиположний — час від часу розгортають майбутній стосунки законодавчої і президентської гілок влади. І чим ближче початок чергової сесії Верховної Ради України, тим актуальнішим стає питання.

Випередивши в часі своє практичне формування, парламент почав крок за кроком формувати виконавчу владу в центрі і на місцях і, здавалося, перекинув будь-яку можливість президентським структурам реально впливати на вертикаль цієї влади або керувати нею. Врештешки той факт, що значна частина депутатського корпусу настроєна взагалі проти існування інституту президентства, такий поворот подій виглядає цілком пояснимо і закономірно.

Заява ж трьох вищих державних чиновників про бажання працювати спільно в атмосфері взаєморозуміння створювала ілюзію згоди всіх зацікавлених осіб з такою розстановкою сил.

Так у загальних рисах виглядає перший етап побудови адекватної співіснування парламенту, адміністрації Президента і Кабінету міністрів.

Та ось депутати відбули на відпочинок і зі штаб-квартири глави виконавчої влади (за Конституцією) почали виходити укази, що кидають тінь на нібито створений клімат взаєморозуміння і благополуччя. Одним із них Президент підпорядкував собі місцеві Ради в частині делегованих їм (Радам) повноважень виконавчої влади. Сама по собі така дія виглядає цілком законною, тим більше, що представники молодого амбіційного президентського апарату переконують в угодовчості таких дій з парламентом. І все-таки в повітрі злегка віяло холодою. Це відчуття посилюється після кадрових змін у Кабінеті міністрів, ініціатором яких також президент.

І це, схоже, ще не все. Відчувається рішучість глави виконавчої влади (за Конституцією) зайняти становище лідера в країні. Чого варта сама лише заява, що Президент готовий виступити в парламенті з програмою виведення України з кризи, і коли хтось із нею не згоден, нехай запропонує іншу. А він, Президент,

особисто переконаний у своїй правоті.

Тут виникає, як мінімум, два запитання. Перше: а чи та це програма (якщо вона була), з якою претендент ішов до нинішньої вершини? Друге: якщо переконаний у своїй правоті (а отже, немає альтернативи), то навіщо виступати в парламенті, забираючи у людей час? Чи не краще ознайомити народ через засоби масової інформації і акомпанувати швидше виконувати?

Власне, нічого страшного поки що не відбувається і не повинно відбуватися. Надія на цілком цивілізований варіант розв'язання ситуації, що склалася, завжди є. Коли б не наша одвічна схильність до, м'яко кажучи, радикалізації процесів. Чи погано, чи добре, та попередні вищі чиновники змогли знайти прийнятні рішення, що стосуються точок зіткнення законодавчої і виконавчої властей.

Як поведеться Верховна Рада, приступивши з новими силами до роботи? Чи захоче вона ділити «владу Рад» із Президентом? Якщо ні, то як вирішити питання?

Як поведеться глава виконавчої влади (за Конституцією), коли зустріне протидію або нерозуміння парламенту?

Не думаю, що ця проблема стосуватиметься двох-трьох людей. За нею — цілий народ. Шанс спрогнозувати розвиток ситуації є.

Рішучість парламенту, а він це показав, і твердість Президента, котрий уже її продемонстрував, можуть від зіткнення викресити іскру. А зіскри... самі знаєте, що може бути.

Не хочеться такого розвитку подій. Вірити хочеться у здоровий глузд і можливість компромісу.

Третью фазу впорядкування взаємодії парламенту, адміністрації Президента і Кабінету міністрів лишилося чекати недовго. До початку чергової сесії Верховної Ради.

Анатолій ФЕДОРІВ.

Отака полтавська галушка: 734.000 тонн!

Саме стільки зерна дала Полтавщина у державні засіки, скільки держава замовила. Тож моя розмова — з головою Полтавської обласної Миколою Залудяком і почалася з хлібо-розподілу теми.

— Цього року ми не проводили гучних нарад, засідань, на яких вимагали б від керівників районів і господарств нарощувати темпи хлібообідачі. Просто працювали щоденно з людьми, і вони нас зрозуміли.

Дуже хотілося, щоб з таким розумінням підходило до цієї справи і нове керівництво нашої держави. Мається на увазі, щоб було забезпечено своєчасні розрахунки і за хліб, і за іншу продукцію. Тоді вона не залежуватиметься на токах і складах господарств, не йтиме, як то кажуть, «наліво», а надходитиме державними каналами до споживачів.

Хочу підкреслити, що спрацювала також добре продумана цінова політика, матеріальні заохочення за продаж хліба понад завдання, встановленого контрактом. Хоча старі біді даються ззнаки — не вистачало, масти, запчастин, техніки, але вистачило винами повсюдно організуватися і зібрати ранні зернові. Зінківський, Глобінський, Гадяцький райони продали по 40—45 тисяч тонн зерна на кожний. Значно перевищили укладені контракти також господарства Котельського, Диканського, Шишацького, Козельщинського, Кобил'яцького та деяких інших районів.

— І це за такої примхливої погоди...

— Так, вона справді «підкинула» трудності. Суха торішня осінь змінилася малосніжною зимою. Значна частина озимих загинула, довелося пересівати. А потім — нестерпна весняно-літня спека. І все ж маємо порівняно непогану врожайність — по 34,2 центнера намолотили на круг на кожному з 590 тисяч гектарів посівів, а озимої пшениці — по 35,7 центнера. Це добрий урожай, коли врахувати, що у червні, в час активного розвитку і дозрівання хліба, на полтавських полях не випав жоден більш-менш рясний дощ. Виграли від того, що влітку застосували агротехніку, виходячи з умов, які склалися. Сіабу в основному провели у кращі строки, не виходячи за вересневу межу. Значні площі обробили плоскоріями, а це за посухи — неощинена перевага. Скажімо, в акціонерному товаристві «Обрій» Шишацького району, яке очолює Герой Соціалістичної Праці Семен Антоненко, де вже 17 років застосовують безпильний обробіток ґрунту, мають по 52 центнери зерна з гектара, нині збирали озимої пшениці — понад 60 центнерів. І це не винятки. У Карлівському районі, де найпершими в області ввійшли за «безвідвалку», на кожному з 11,9 тисяч гектарів, засіяних озимою пшеницею, намолотили по 43,6 центнера. У сусідів, котельських та чутівських хліборобів, цей показник ще вищий — відповідно по 46,8 та 43,7 центнера. По 47,9 центнера зернових збирали у колективному сільськогосподарському підприємстві «Петрівське» Чутівського району, по 41,7 — 46,8 центнера з гектара зернових намолотили у колективних сільськогосподарських підприємствах «Червоний прапор»,

імені Ілліча, імені Леніна Ходорського району. І таких прикладів у нас чимало.

Зрозуміло, за всіма цими тоннами і центнерами стоять люди, руками яких виросло і зібрано врожай. 1336 тонн зерна намолотили комбайном «Дон-1500» з колпачком механізатора Григорія Полякова з колективного сільгоспдприємства «Дружба» Хорольського району, 1180 тонн Микола Шевельов з господарства імені Ілліча цього ж району, по 823 — 786 тонн зерна видали з бункерів своїх «Донів-1500» комбайнери Максим Кожич і Сергій Антоненко з колективного сільськогосподарського підприємства «Плосківське» Решетилівського району. Такі, скажу без перебільшення, в області сотні.

Герої, як мовиться, по-імені знаєш...

Так, виконком встановив 142 грошові премії. Причому, премії досить солідні — від мільйона до 8 мільйонів карбованців. На все це виділили 500 мільйонів карбованців і вважаємо, що не помилилися. Люди їх стократ заслужили і незаробом одержать зароблене, після підбиття підсумків жнив.

До речі, в усіх господарствах області з людьми розраховувалися натуроплатою із нового урожаю. Є чимало прикладів, коли по 500, а то й більше кілограмів зерна видали безплатно пенсіонерам, інвалідам, багатодітним сім'ям. Одержали хліб і вчителі, лікарі, працівники культури, сфери послуг.

— А як місто, допомагало?

— Ми не викликали в об'єднаному заводі директора заводу і не бовідували його відкрити стільки-то людей у колосі на живня. Багато літній господарств уклали з колективними заводами і фабриками договори трудової співдружності, згідно з якими колгоспні і радгоспні продадуть колективним заводам та фабрикам певну кількість м'яса, круп, цукру тощо. Це при тому, що згідно з обласною програмою диверсифікації всі без винятку промислові підприємства мають заволодіти на продукцію для села. Це і запчастини для техніки, і будівельні матеріали, і товари широким вжитку. Можна без перебільшення сказати, що урожай збирали не лише селяни, а й городяни. Так воно є зараз і буде в майбутньому.

— Ви говорили про премії для живнів. Та щоб дати, треба ж на чомусь заробити, бюджет поповнювати...

— Ми намагаємося пом'якшити кризові удари по народному господарському комплексу, а головне — по життєвому рівню населення. Маю на увазі — фонд стабілізації виробництва, фонд соціального захисту населення, програми «Турбота», «Полтавська промисловість — полтавському селу» та інші. Добиваємося, щоб передбачене в них виконувалося. Але я не зник видавати бажане за дійсне. Нам, як і в інших регіонах України, живеться важко. До болю хвилює неритмічна робота таких великих підприємств, як Авто-

КрАЗ, сталеплавильний завод та ряд інших. А що то для керівника-промисловця бачити, що простіше унікальне обладнання на заводах «Лтава», «Знам'я», коли тисячі людей перебувають у вимушених відпустках? Тяжко це все переносити, але зарадити цьому не дуже вдається. Переконаний, зарано ми відмовилися від планування, прикріплення підприємств до постачальників за умов, що 90 відсотків підприємств — державна власність. Думаю, що і Верховна Рада, Президент разом з Кабміном повинні вжити рішучих заходів до виправлення становища.

А щодо бюджету, то він також залежить від виробництва. Ми маємо нині фонд стабілізації, куди відрахують п'ять відсотків щорічного загального виробництва. Але цього замало. Торік вдалося заробити лише 20 мільярдів. Треба ж мати хоча б 100. Ці гроші потрібні не лише для 530 тисяч пенсіонерів області, а й на утримання закладів відомчої, соціальної сфери, на допомогу малоимущим, на будівництво житла. Словом, потреба такого фонду очевидна. Але відомо, що уряд планував скасувати всі позабюджетні фонди на місцях. Тому й вирішили ми сформувати ще одну структуру — госпрозрахункову групу при головному управлінні економіки, яка дала б про концентрацію позабюджетних коштів і спрямовувала б їх у сферу соціального захисту населення. Ми хочемо самі заробляти кошти для області. Є ще один шлях — нормативні відрахування в бюджет і формування загальнодержавного бюджету знизу доверху. Але поки що ця ідея блукєється.

— А яка частка Полтавщини у формуванні державного бюджету?

— Передусім відзначу, що Полтавська область не дотайна. Скажімо, за п'ять місяців нинішнього року загальна сума податків, одержаних регіоном, становить 4,015 трільйона карбованців. З неї до державного бюджету перераховано 2,245 трільйона, або 56 відсотків. Ми ж вважаємо, що ця пропорція має становити 60—65 відсотків на потреби регіону і 40 — 35 — на потреби держави. Хоча, якщо говорити загально, більша економічна самостійність це — і прями зв'язки з близьким та далеким зарубіжжям. Полтавщина має позитивне saldo у зовнішній торгівлі, підтримує ділові зв'язки з підприємствами 35 країн далекого зарубіжжя і зі всіма державами СНД і колишнього Союзу.

І все це робимо для того, щоб не дискредитувати саму ідею незалежності нашої держави, а зміцнювати її, плекати віру співвітчизників в самих себе, в те, що ми здатні обличити політичні пристрасті і позбутися особистих амбіцій, і будувати швидко, економічно міцну незалежну Україну. Саме такою і бачу її в майбутньому.

Розмову зі
Григорієм ГРИНЬ.
Полтавська область.

Бліц-інтер'ю

«Нас визнали в світі, і ми реально впливаємо на міжнародну політику»

Дмитро ТКАЧ — Надзвичайний і Повноважний Посол України в Угорщині:

1. Щодо втрат, то найголовніші з них — у сфері економічних реформ. Ми практично тупцювали на місці. Економіка України має бути відкрита, і нам конче потрібно знати своє місце в міжнародному поділі праці. А це неможливо без впровадження ринку, створення ефективної зовнішньоекономічної політики.

2. Щодо особистих здобутків, то серед них назвав би ось що: перше в світі посольство нової України відкрито в Угорщині, сформовано досить розвинуту договірно-правову базу українсько-угорських відносин. А не вдається створити дієву систему торговельно-економічного співробітництва між Україною та Угорщиною, хоча об'єктивних причин тут можна назвати багато. Торік МЗС України не рекомендувало встановлювати прийом на честь Дня незалежності через брак коштів. Нині посольством, які зумили заощадити представницькі витрати, дозволено організувати скромний прийом з приводу національного свята України. Тому плануємо 22 серпня влаштувати прийом, на який запросили керівників країни, представників дипломатичного корпусу, інших гостей. Проведемо прес-конференцію, відкріємо фотостандарт, присвячений річницю незалежності.

3. Яка буде Україна в майбутньому, залежить насамперед від нас самих. І, думаю, через 5 років життя в Україні покращиться, її люди житимуть заможніше й щасливіше.

«Далека» північ України — Новгород-Сіверський район Чернігівської області. А «далеким» південно? Це острів Зміїний, що належить до Одеської області. Різні за укладом життя острови і райони. Як і різна Україна. Та що на Зміїному, що в Новгороді-Сіверському, що на півночі, що в стіну люди України живуть одним — надією на свої сили, наспівую, болю. Ось про це — в матеріалі «Легенди й будні острова Ахілла» та «Північне сяйво малого містечка».

Легенди й будні острова Ахілла

Далеко не на кожній карті і знайдеш його, цей острів у Чорному морі. За три з лишком десятків кілометрів від найближчого берега, навпроти дельти Дунаю випирає з води собі кам'яна брила, що, уздрівши її посеред морського безмежжя, тільки подивується: звідки вона тут? Нині острів має назву, яку в XV столітті дали йому турки, що акцій час володіли ним: Зміїний. А до цього знали його як острів Левка, що древньогрецькою означає Білий: під промінням сонця тутешні кварцитові скелі справді білясті. Та це — як острів Ахілла. Саме з цими назвами пов'язана древня легенда, що не забувається й донині.

...Коли Ахілла, один з найвизначніших, за грецькою міфологією, героїв Троянської війни, син царя мирмідонців Пелея і морської богині Фетиди, таки загинув від стріли Паріса, який влучив його в єдине уразливе місце — п'яту, отоді згорьована мати й підняла з дна морського для свого сина Білий острів. Тут було перенесено душу Ахілла; і його самого, у золотих обладунках, часто там бачили, розповідаючи, мореплавцям, яких він тепло зустрічав, вказував, у який з бухт краще укритися від шторму, пригостивши вином і різними стравами, надавав змогу перепочити, напухував у подальшу путь...

На острові і це вже не легенда, а засвідчена багатьма древніми літописцями реальність — століттями існував хтозна-ким споруджений храм Ахілла, що став для численних мореплавців місцем поклоніння богом. У четвертому столітті нашої ери його буйством пограбували пірати. За всю історію тут цим островом тільки не володіли: римські легіонери, італійські колоністи, османські ордни... Після завершення російсько-турецької війни, в 1792 році, він відходив до Російської імперії, і після цього острів в окремі періоди був

Вперше

Небесна ікебана

Раніше заряди для святкових феєрверків ми купували в Росії. Це дороге і непросте. І ось розповімо вамому кореспонденту — начальнику відділу боєприпасів окружної служби озброєння полковник Н. Хакімов, маємо свої «букектики». Як випуск освоєв харківського заводу «Протекс». Запра ввечері — вперше — салютуватимуть саме ними. Вони прості, без особливих витребеньок, але свої, і це приємно усвідомлювати.

А про те, як готуються й проводиться салют, розповіли заступник військового команданта Києва полковник О. Кульба та начальник відділу гарнізонної служби столичної командувача майор О. Бойко (саме від нього артилеристи чувають команду «Вогонь!»).

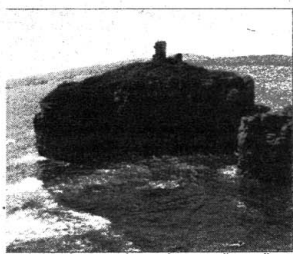
Власне, є артилерійський салют і є феєрверк. Перший — робота для дивізіону (24 стріли) 76-мм гармат, другий проводиться за допомогою спеціальних (не бойових) установок, вміщених на причепі у 25 рядів, по 10 залпів кожен. Калібр — 105 мм, буває й більше. Пуск — через кожні 20 секунд. І салют, і феєрверк проводиться, як правило, одночасно, щоб було і видно, і чути. На кожний вогневий потік є міський телефонний зв'язок, є свій радіозв'язок, тож команди «точка» тримає коло вух одразу дві людини: трубки, ще й дивитися на секундоміри. Якщо зв'язок раптом відмовить — стрілятимуть за секундоміром.

«Точка», заздалегідь визначена, у Києві дванадцять, використовують зазвичай вісім з

ще то турецьким, то румунським — залежно від того, як сильні світу цього перекроювали карту. І тільки по закінченні другої світової війни Зміїний, за міжнародними угодами, повернено СРСР; а за територіально-адміністративним поділом його віднесено до України.

Така ось легенда й така історико-географічна довідка про крайню південну точку України.

— 3 нині, — розповідає Олександр Трясцин, — у перші ж дні знайомимо усіх новоприбулих на острів. Як знають, на яку легендарну землю ступили... Йдеться про військовиків... окремого



радіотехнічного підрозділу української противітряної оборони, що змінюють тих, хто вже відслужив тут свій термін. Саме вони поки що єдині більш чи менш постійні мешканці Зміїного. А майор Трясцин для них, дарма що молодий, не тільки вимогливий командир роти й суворий начальник гарнізону, а й за батька-матір, отож належить йому бути ще й терпеливим, чуйним, турботливим. Бо служба тут не така, як на «великій землі».

— Це, — каже Олександр, — як на кораблі, що в довімову, притім без заходження в порти, плавання. Тут, окрім високої факхової влучки й армійської дисципліни, особливий мікроклімат, особливий стосунки поміж людьми потрібні.

Він, син моряка, знає, мабуть, що каже. Та й на острові-кораблі не перший день. Розуміє, що означає для отих близько 60 чоловік, яких опікують, за яких відповідає — з тижня у тиждень, з місяця в місяць, — два довгі роки підаряд бачити одні й ті самі обличчя, ходити однією й тією ж стежкою в кілька десятків метрів, що б'ється серед похолодів трави, — ніде жодної деревинки, тільки безкрай моря в полі зору! — на службу, сидіти, вахта за вахтою, за одними і тими ж приладами, сторожко (Продовження на 13-й стор.).



Карта України

Північне сяйво малого містечка

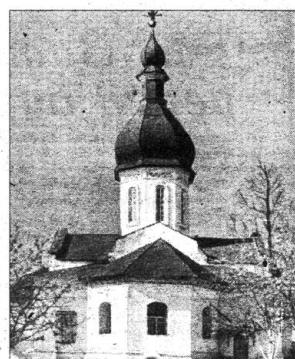
На українській Крайній Півночі нема чукчі і моржів. Бо північний кордон нашої вітчизни проходить значно нижче Чукотки, а саме — в Новгороді-Сіверському районі Чернігівської області. Тут, у рідких місцях Президента України, побував наш кореспондент.

У Новгороді-Сіверському вже зведено Триумфальну арку. Помпеїзу, в стилі класицизму. Правда, не до інаугурації А. Кучми, а до події трохи ранішої — до приїзду в Новгород-Сіверський 1786 року царевич Катерини II. На арці красуються герби українських козацьких полків, в тім числі сусіднього Стародубського (агов, північний закордон!) Під аркою пробігають звичайні міські автобусні маршрути, і кожен сіверянин, проїжджаючи шляхом імператриці, ні-ні та й замислиться про історію краю.

Раніш про це часто нагадували екскурсоводи, туристські крім, іноземці на вулицях. А нині каравани шалхи минають Новгород-Сіверський: у старовинному готелі ваш покірний слуга-кореспондент був єдиним постояльцем.

Ріг тоталу дивиться на чудову, теж класицистську, площу. «Класицизм скучен», — нарікав Гоголь, маючи на оці подібні імперських провінцій. Але він не бачив хрущоб, не бачив радянських адміністративних «блях дошок» на кожній центральній майдані. А в центрі Новгород-Сіверського не Ілліч стоїть, простягаючи кепку-лондонку, ні. Восичуть у бойових обладунках князь Ігор на коні, вкритим ведмежою шкуркою. А крім князя, є в північному містечку інші оригінальні пам'ятники: Ярославна на горбі над Десною. Чи Богдан Хмельницький, дуже схожий на знамениту київську статую: та ж шапка з пером, шаровари й булава, що вказує в бік білокам'яної столиці Росії. Ось тільки князя не, а північній Ярославні Богдан пішки. Підняв булаву — немов голосує величезним «Підвезіть, хлопці, до Москви!»

Якраз на свято Петра й Павла новгород-сіверці дізналися про обрання земляка Президентом. Раділи, звісно. Тепер, очевидно, у краєзнавчому музеї на стелі «Іхніми іменами пишеться наш край» додасться ще один рядок — після імен видатного просвітителя Лазаря Барановича, педагога Костянтина Ушинського, чотаря крейсера «Аврора» Федора Цурганна, футболіста Віктора Хауса... І все ж насамперед Новгород-Сіверський асоціюється з богатирським давницю, з найвельмишнійшій і найтаємничішою пам'яткою слов'янської славетності — «Словом о полку Ігоревім». 1990 року постановою Чернігівського обласного виконавчого органу було музей-заповідник, присвячений унікальному літературному надбавку. Музей передано 12 (1) архітектурних пам'яток міста, в їх числі — згадувана Триумфальна арка. На зорі перебудови місцеві фанати культури та туризму мріяли ледь не все місто на горбах над Десною перетворити на пам'ятник «Слову...» — і знаходили розуміння не лише в Чернігові, а й у рубіновозорному Кремлі. Потім, правда, СРСР розвалився, пішла-поїхала катавасія з інфляцією — і «планово-громадське» уперлося в гроші, тобто у їх дефіцит. Приїздив недавно до Новгород-Сіверського міністр культури Іван Дзюба, чотаря-бродив Спасо-Преображенським монастирем (основна цитатка музеюного комплексу «Слова о полку...»), кивав головою, підтримував морально — але матеріально нічого не обіцяв. Звідки взяти? Ах, Спасо-Преображенський монастир, чого лиш тут не було... Келі чисті, перша на Лівобережжі друкарня, дім для



безпритульних, конітабір фашистський, богадані для старих... І тепер скільки вже триває ремонт, а краю-кінця не видно. Тільки численні графіті всередині собору — на зразок «Люба Дикун, ДМБ-80» — нагадують про давність реставраційних робіт.

Було свято Петра й Павла, червоніли вишні у монастирському саду — а коло стін Спасо-Преображенських лунала жалобна музика.

— Хто помер? — запитував у юних містечкованців, що йшли за процесією. — Максименко Володимир Трохимович, краєзнавець, набивав опудала для нашого музею.

Любитель-орнітолог і зоолог В. Максименко згадується у багатьох проспектах та книгах, присвячених Новгород-Сіверському. Рідкісні опудала горностая, бобрів, пелікана — не кажучи вже про пересічних зайців та лисич — зроблені ним і передані в нагаданість екскурсантам. Всіляка живність, згадана в «Слові о полку Ігоревім», стотіть, мов жива, у музеї — щоб, уявляючи наочно, не витили ми мислю про древу. Шо ж, опудала білітерів вічні, мов египетські мумії, а їх творець... Сумна, сумна філософія.

Сподіваюсь, Новгород-Сіверському ще належить відіграти роль турфідрії. Поки що він майже порожній — як і багато інших чудових містечок України: як Умань з її Софіївкою, як Біла Церква з Олександрією... Промислом с-сіверський парком ім. Т. Шевченка, з танцювальним дамика летить хіт нинішнього літа у виконанні Вадима Козаченка «А я шнел другую» (виконувати казку?) Тут стіти соціальну думку можна стізаювати під ангелів. Солдат у галфе, з голім торсом, схожий на фанія, а ді (обнявшись) комсомольці-фізкультурники — на давньогрецьких подруг з острова Лесбос. Тихо й малолюдно в парку й на пляжах краси-Десни, і в музеях. А неподаєть ж курортний Седнів, та й сам Н-Сіверський чим не курорт? Окрім культурних пам'яток та щемалих краєвидів, тут ягоди-фрукти десні, й інші продукти вважай за так... З промтоварами гірше. Полиці місцевого універмагу «Ярославна» немов перекинула нашіста поштова — нічого. Купити общіа почати з економії? Подивимось. Поки що можна побачити лиш циган на ринковому майдані, під володаючого. Навколо своїх коточих авто вони розкинули забором розкладачки. Запра зранку почнуть продавати турецькі шпиртлери.

Дивують і порожні вітрини кіосків колишнього «Союздруку». Не уздріш жодної районної газети, де порадили б за землі-Президента: місцева преса іще лиш за перададлатю. Можна купити вроздріб хіба що апокаліптичні «Кот и песь» та «СПІД-ніфю».

Приїхав я сюди з Чернігова автостопом, попутками. Грошей шофери вантажників не брали — провінційна совість ще традиційно сильна за квазіринкову меркантильність. Можливо, цю совісність, та щедря природа Надднісення, та давність нашої культури — і, головне, добротні закони, що приймаються новообраними правителями — й вивезуть у колію іншу? А то: криза, криза...

Ігор КРУЧІК

На знімку: Триумфальна арка 18 століття та Петропавлівська церква Спасо-Преображенського монастиря 15 століття. Новгород-Сіверський — Київ.

Віталій ЖЕЖЕРА.

Кіровоградська екзотика: ЗОЛОТО І АЛМАЗИ

Новина була й справді неординарна. Поблизу Кіровограда, як повідомила обласна преса, геологи знайшли алмази. І не просто собі один камінець, а ціле родовище. Кімберлітову трубку, заховану в камені. Таку, як в Якутії чи Південній Африці. А в них, як відомо, алмази лежать не поодинокі, а цілими рослинками. І як тут було не піддатися спокусі побувати в геології, на власні очі переконалися в їхній удачі.

— Та заждіть поки що з алмазами, — сказав, посміхаючись, начальник геологорозвідувальної експедиції № 37 Борис Маливчук. — Ось погляньте спочатку на перше кіровоградське золото.

І висипав мені на долоню з невеликого каламарчика дві маленькі платівочки жовтого металу... Шлях до золота у кіровоградських геологів був непростий. Прийшли вони до степового краю тридцять років тому для пошуку урану. Шукали успішно і часто знаходили, бо їхня експедиція була спеціалізована, добре оснащена матеріально, укомплектована висококваліфікованими спеціалістами. Через кожні два роки, вважали, знаходили родовище; подавали дані відповідним інстанціям і рухалися далі, обстежуючи кіровоградський ураново-рудний район. Були фінансування, премії, високі зарплати, постачання і таке інше. Як і для всіх, хто працював на оборонний комплекс.

Збільшувалися б обсяги й далі, були б нові знахідки, якби вибух четвертого реактора на Чорнобильській АЕС не перекреслював плани розвитку сировинної бази уранової промисловості. Якби не «радіофобія», що вразила не лише широкі верстви населення, а й керівництво тодішніх республіки і держави.

Починаючи з 1987 року, різко скоротилися обсяги фінансування галузі, що відічули на собі й геологи. Замість постійного процвітання постала проблема: як вижити, не втратити спеціалістів, колектив.

Ось тоді ми й почали думати, чим зайнятися? — поділявся тепер уже не таємницею своєрідної «золоті» ліхтариком, яка несподівано охопила розвідників урану, головний геолог експедиції Микола Кірюнов. — Ми й раніше помічали прояви золота, але цілеспрямованого його пошуку не вели. А тут конверсія, брак коштів. Тож і вирішили частину асигнувань спрямувати на золото. Почали бурити свердловини, пішли промислові прояви золота.

Одна з таких проб, за словами Б.Маливчука, дала взагалі фантастичний результат — 2,5 кілограма на тону руди. Це тоді, коли в світовій практиці уже вміст перших грамів становить промисловий інтерес. А видобуток розпочинають з 2 грамів і більше на тону. Залежно від розташування родовища, вартість видобутку.

— Та ви не дуже захоплюйтеся, — остернув мій запал головний геофізик Михайло Мосійчук. — Ота проба — то просто екзотика. Таке в практиці рідко буває. Але взагалом кіровоградський, тепер його будемо називати, золоторудний район — теж явище унікальне. Подібного у світі немає, це можна сказати з певністю.

Можливо здалося, все було легко й просто. Знали ці геологи знайти золото і знайшли. Та якби вони шукали, як колись у Якутії, ходили з ситами й пересікали десятки тисяч проб, довго довелося б ходити. Та, зрештою, якщо й коптів на це не було. Зате були світова практика, знання світового досвіду, власний професіоналізм. А була традія: там, де є уран, там мають бути золото і алмази. Отож, жартували між собою вмісники, сіли вони, почитали книжки, зробили аналіз геологічних обставин, аеро-і космічних зйомок, згадали аналогічний вітчизняний і зарубіжний досвід... Одне слово, багато чого зробили в ході підготовки, а через півроку дійшла черга й до буріння.

Попросили колег, як вели пошук золота в Нікопольському районі, відігнали їм ділянку. У тих довго

щось не виходило, тому не барилися, віддали. А кіровоградці — раз! й влучили «в точку». Потім господарі ніби й підкопували, прихилили, мовляв, дилетанти-уранішки, і їм випадково пощастило. А воно, з'ясується, не випадково. Бо десь за десятком-півтора кілометрів від Кіровограда вони знову відкрили родовище. Та це й яке! Знову зіпнули на слова начальника експедиції Бориса Васильовича: за техніко-економічними міркуваннями, згідно з обстеженням до глибини 500 метрів, тут є 145 тонн золота. До глибини 1200 метрів — 300 тонн. А всього в кіровоградському золоторудному районі, за прогнозами, — близько 5000 тонн.

Звісно, усе це попереду — і розвідка, і захист родовищ у відповідних інстанціях, і організація видобутку. Хоча в Україні є все, щоб про справу налагодили в стилі стрічки. Видобуток й переробка промисловості Кіровоградщини та Кривбасу, відповідна інфраструктура, ось тільки з кадрами скрута. Бо ніхто видобуток цінного металу досі не займався. Як і платини, що трапляється поруч із золотом. Як і алмазів. Хоча останні знаходили...

Розповідають, що за царату якийсь дядько у нішньому Вільшанському районі черпнув відром води з річки Синохи і «спіймав» алмази. Та якого! Великого, придатного для ювелірного шліфування. Щоправда, тійшиє ним недовго. Викинув у нього якийсь панок, перепродав в Одесі. Звідти «поплив» кіровоградський алмаз до Франції, де і згубився його слід. Слава Богу, встигли зафіксувати в каталозі, що перший такої величини ювелірний алмаз, знайдений в Україні. Потім знаходили й інші. І в Донбасі, і в Приазов'ї. А ось звідки вони взялися, було невтямки. Чи то льодовик їх приніс з Кольського півострова, чи земля під час тектонічних зрушень винитонула зі своїх надр.

Звісно, кіровоградські геологи з відрами та решетами по річках не ходили. Відчуваючи (на основі аналізу темпів зростання світового видобутку) швидке збільшення потреби в алмазах, особливо технічних, бо ювелірних серед них 25 відсотків, вони знову вдалися до методу аналогії. Навіщо винаходити велосипед, коли можна проаналізувати, як шукали алмази в Австралії чи Намібії, і застосувати той досвід у себе. Так і зробили. Почали пошук супутників алмазів, так званих піропів (гранати та інші камені). І знайшли. Потім дісталися кімберлітових викидів, уже окислених. Вони, ніби сиручіє озерця, червоніють у земній товщі, пообч розломів земної кори, де були викиди металу, пробурили кілька свердловин, взяли проби. Надіслали до Сімферополя, до лабораторії Інституту мінеральних ресурсів. А звідти й повідомили, що ці матеріали — кімберлітового походження. І що в них знайдено алмази. До того ж зовсім не випадково.

Ось тут можна поставити й крапку. Трохи більш як півтора року (з осені 1992-го) працювали кіровоградські геологи над цією проблемою. Почали «з нуля» досліджувати результати: давши незалежності Україні добули алмази. Проте крапку ставити рано. Бо ж отих розвідників, кімберлітові трубки, про яку так писала місцевя преса, ще нема. Але буде, заспокоїли співрозмовники. Минерік-півтора, і вони на неї обов'язково вийдуть. Уже відчувати, де вона. Але потрібен час... і, зрозуміло, кошти.

Микола ВОЛОК.



... Небо починається на землі. Перші кроки до будь-яких висот роблять земною твердістю. І люди, і держави. Коли спершу піднімають свої горизонти, а вже потім намагаються їх перетнути.

Головне — правильно визначити ті небоккраї, розрахувати свої сили, зважити можливості і вперёд.

Україна сьогодні, як оця дівчинка, — на злеті, на піддорозі до блакитної купелі. От тільки мотори чомусь не запускаються. А вже пора. І штурвал чекає, і небо, і люди. Вистає чим добра — початок має, а кінець в неї, як і в досконалості, немає. Є тільки безмежжя і щастя прагнення до нього. Надії його осантуй.

Спочатку — «Пікап», а потім — холдинг

Несподівано на постійно діючому виставочному помості під склом, поруч зі входом до адмінкорпусу Запорізького автомобільного заводу з'явилася нова модель автомобіля. Це — ЗА3-1105 «Пікап», випуск його планується розпочати у жовтні.

Лише місяць минув відтоді, як запорізькі автомобілебудівники приступили до випуску п'ятидверної «Таврії» — ЗА3-1105, а споживачеві вже показують зовсім недалеке майбутнє.

— У липні з конвеєра зішло 160 «п'ятірок». З першого серпня ми щоденно випускаємо по 10 автомобілів нової моделі, — каже голова правління акціонерного товариства «Запорізький автомобільний завод» Степан Кравчун. — Незабаром, гадаю, випуск зросте до 50–60 штук. Під час освоєння це — звичайний процес: щоб потім працювати на повну силу, слід спочатку ліквідувати вузькі місця — суто технологічного плану.

Зазначимо, що «п'ятірка» значно відрізняється від своєї попередниці ЗА3-1102. І комфортніша, і зручніша, і безпечніша, і економічніша. Номінальна потужність з двигуном Мем3-245 — 53 кіньскі сили, а з двигуном від ВА3-2108 — 63,4 «коня». Зрозуміло, за всі плюси слід платити. Так ось «п'ятірка» із рідним двигуном, Мелітопольського моторного заводу, коштує 165 мільйонів 675 тисяч карбованців, а з «вазівським» — майже 200 мільйонів.

А застрягши «п'ятірка», за словами Степана Івановича, матиме ще вищі співживі якості.

Радше, що підприємстві керівники розуміють перспективність зв'язків з автомобільним бізнесом, — значає він. — Одне з підприємств Дніпропетровського району із фінами вирішило питання створення технології об'єднаних конструкцій для салона п'ятої моделі. А чернівецький «Адвіс» пішов ще далі — виготовляє й постачає нам формовані килими. Оскільки не дуже розумно покладається лише на одного поставальника, ми запропонуємо йому зацікавитися і об'єднаними матеріалами. Зараз «Адвіс» разом із турецькими спеціалістами створив спільне підприємство, й уже з вересня намічено розпочати постачання. Не виключено, що спільно з чернівчанами будемо думати над розробкою нових конструкцій сидінь.

Мають, цього місяця запропонувати для випробування своє «дітище» на новій моделі «Таврії» і спеціалісти Запорізького виробничого об'єднання «Скрас». А саме: пристрій для замикавання дверей з електронним дистанційним приводом.

І все це — з приїздом на перспективу. Адже вже сьогодні реально проглядається ЗА3-1103 з оригінальним трьохоб'ємним кузовом, дедалі частіше говорять — і Степан Іванович також — про крапельодібну «шпівку»...

Не випадково ж, коли на головному заводі зайдя мова про створення акціонерного товариства, 93 відсотки його робітників проголосували за створення товариства купцями. А в окремих цехах — і всі сто відсотків, — констатує член правління АТ «АвтоЗА3», директор з питань економіки та фінансів Юрій Лісняк. — Наші робітники добре знають всі напрацювання роками програми не лише щодо збільшення випуску автомобілів, а й щодо оновлення продукції, поліпшення її якості...

Нині вже завершено всю необхідну для акціонування організаційну роботу й на трьох заводах Мелітополя, які входили до складу виробничого об'єднання «АвтоЗА3»: «Автоколірліт», моторному та «Автодіпроаграті».

Головне в стратегії наших дій та устремління, — пояснює Юрій Миколайович, — зберегти весь комплекс, який було збудовано для випуску українських легкових автомобілів. Не доведи Боже, цей комплекс розпадався б кожен бок викинати окремо — не варто й говорити, чим усе скінчиться. У перспективі, завдяки 51 відсотку акцій, які матиме держава, ми плануємо створити холдинг «АвтоЗА3».

Запорізькі автомобілебудівники переконані, що всі ці кроки, а також залучення до співпраці іноземного інвестора (до речі, на це передбачається до 15 відсотків акцій), допоможе реалізувати напрацьовані програми. І тоді не буде Степан Кравчун, як нині, кожен ранок починаючи з білканки, що там лишилися на рахунках і кому першому треба заплатити, а питатиме: «Скільки машин зіійшло з конвеєра?»

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

«Лелеченьку, врятуй мою дитиноньку!»

За кілька кроків від входу до лікувального корпусу Миргородського санаторію «Березовий гай» на високій металевій щоглі, як уніччю, колоде від старого воя, звили своє гіздіо лелеки. Красен-птахи не дуже й хвилюють земні людські клопоти. Годують своїх лелечат. Та час від часу поглядують униз.

— То не просто краса, а це й символ нашої озорювнички, — говорить про лелек головний лікар санаторію, заслужений лікар України Андрій Мандрик. І розповів захоплюючу легенду. Колись у сиву давнину чужинці напали на місто й обложили його, в якому шукали порятунку його жителі. Одна молода мати побачила на дзвіниці лелеку й, протягнувши йому немовля, почала благати: «Лелеченьку-серденьку, врятуй мою дитиноньку!»

Не ругаючи, що саме ця легенда була вирішальною, але факт: колись миргородський курорт було визнано як одне з найсприятливіших місць для оздоровлення дітей, котрі опинилися в ураженій радіацією зоні довкола Чорнобиля, вибір був саме на «Березовий гай».

Зараз тут відпочивають, набираються сил і здоров'я 239 дітей у віці від 4 до 14 років.

— До кінця 24-денного строку перебування в «Березовому гаю» приблизно 80 відсотків дітей повинні позбуватися своїх болячок. Решта виписується з помітними поліпшеннями здоров'я.

Правильно зауважила одна з вихователок, Світлана Солдатенко, яка привезла дітей у Миргород із київського Полісся, що не останнім лікувальним фактором у «Березовому гаю» є людська доброта.

— Очевидно, — несміливо висловлює здогадку, — санаторій має привілей в забезпеченні ліками, продуктами для дитячого харчування? Адже з цього приводу приймалися не одні урядові рішення. Як вони виконуються?

Андрій Якович подивився на мене, як на інопланетянина. Приймаючи, так здавалося. Бо більшість тих загальних правильних рішень досі залишається добрим побажанням. А про забезпечення дітей адміністрація здравниці клопочеться самотужки. Получити, наприклад, купувати у Галицькому районі, фруктоті соки везуть із Лохвиць, за цукерками їздять у Кременю, як тільки в Миргороді на ринку з'явилися черешні, в той же день ними ласували діти з «Березового гаю». Раніше, оговч з теплиці, незбирне молоко з курортного підприємства господарства також у першу чергу подають дітям. Через те й півники в миргородську оздоровницю набавляють дешеві, ніж у приморські та прикарпатські санаторії.

Леонард КОЛОДАНКО,
заслужений журналіст України.

Бліц-інтерв'ю

«Кримськотатарська автономія — частина України»

Ліля БУДЖУРОВА — депутат ВР Криму, активна діячка кримськотатарського національного руху, поетеса, журналістка, голова Кримського Союзу вільних журналістів.

1. Ми втратили ілюзії, що незалежність приходить одразу ж після проголошення. Відірвавшись від імперії, ми думали, що зразу стали вільними, а вона всередині нас і її імперію треба витискувати, качучи словами Чехова, із себе по краплині. А пам'яті характер важко. Головне, чого досягнуто, — Українці вдалося зламати стереотип, що з нею можна говорити мовою сили, Україна сьогодні стала учасником усіх процесів, якими живе світове співтовариство.

2. Як як кримська татарка здобула у ліше право жити на своїй землі, а її впевненість, що ніколи не зможе повторитися той страшний злочин, який було вчинено над моїм народом. Але було вибрано територіальну автономію, яка створила прецедент територіального сепаратизму, котрий здатний зруйнувати саму цілісність України.

Цього року зі своїми колегами з Кримського Союзу вільних журналістів святкуватимемо День незалежності разом. Ми вирішили, що це найкращий привід, аби відпочити, нарешті, на лоні природи.

3. Через п'ять років я сподіваюся, що весь мій народ буде вдома, жити в Криму і не в землянках і тимчасових будівлях, а у власних квартирах і будинках.

У партіях і рухах

Минули перші офіційно багатопартійні і парламентські, і президентські вибори в Україні. Сьогодні вже можна констатувати: як справді багатопартійні, вони себе фактично не виправдали, і сміливо можна говорити про кризу багатопартійності. Останні п'ять років, але головна полягає в тому, що нові партії не стали важливим і впливовим чинником політичного життя в Україні: за різними даними різних соціологів, за численними (понад 30), новими політичними партіями стояло не більш як 10–15 відсотків населення. Центр «Демократичні ініціативи» повідомив і такі дані соціологічного опитування під час президентської кампанії: необхідність багатопартійності в країні підтримували тільки 36 відсотків респондентів, 30 відсотків поставилися до багатопартійності негативно, 34 відсотки не визначилися. Цифри характерні ще й тому, що є з чим порівнювати — в 1991 році, за даними соціологічних опитувань, ідею багатопартійності підтримувало 60 відсотків опитаних. Помітним було і таке явище: коли тільки з'явилися політичні партії, то нові політики України (особливо серед народних депутатів України) або самі створювали їх, або прагнули очолити новостворені об'єднан-

ня і ректи від їхнього імені з парламентської трибуни або й просто заявили про свою партійно-політичну активність. А коли почалася передвиборна кампанія до нової ВР, то переважна більшість кандидатів-партійців заявили про свою «незалежність» і зареєструвалися як «безпартійні». І серед шести кандидатів у Президенти був тільки один соціаліст, всі інші — «від народу». Характерною ознакою минулих виборів стало й те, що на них з відкритим забралом і сміливо пропагуючи свої погляди пішли ліві — відновлені комуністи й новостворені соціалісти.

Наслідки такого «партійства» не забарилися, — за даними «Демократичних ініціатив» 28 відсотків опитаних у цей час заявили, що не розбираються в партійних справах; 18 — що це не визначилися; 12 — не симпатизують нікому; 11 — віддають перевагу соціалістам; 10 — комуністам; 6 — націонал-демократам; 5 — соціал-демократам; 3 — християнським демократам; 2 — націоналістам; 2 — лібералам і таке інше. Знову ж такі є характерні зіставлення: у квітні 1992 року соціалістам симпатизували тільки 2 відсотки опитаних, комуністам — 4 відсотки, а безпартійними лідерами таких рейтингів однозначно були

націонал-демократи — Рух, УРП, ДемПУ тощо. Не дуже відставали від них і соціал-демократи. Проте, як бачимо, картина принципово змінилася: якщо раніше новим політичним симпатизували, так би мовити, авансом, чекали від них рішучих дій, не довіряючи комуністам, то сьогодні симпатії знову звернулися до старих партійних поводирів, бо від нових нічого путнього не дочекались. Більше того, партійні чвари всередині нових партій, суперечки між ними самими так спалити «середнього виборця», що соціологи «Демініціатив» зробили висновок: ліві (комуністи і соціалісти), говорячи старі, але зрозумілі речі, можуть добрати ще третину голосів політичного активного українського електорату, а отже, в майбутньому цілком можливо, що понад 50 відсотків виборців проголосують за лівий і нова УРСР буде готова без усіхких «прокомуністичних заколотів і путчів», якими так активно лякали людей всі інші (некомуністичні).

Соціологи назвали й дві, на їхній погляд, головні причини такого явища: за час здобуття реальної незалежності України не було, по-перше, сформовано нової ідеології як цілісної системи духовних, моральних і, якщо хочете, політичних

цінностей. По-друге, не було проведено радикальних економічних реформ, а якими всі пов'язували надії на поліпшення життя. В реальному житті все виявилося, як говорять росіяни, «с точністю до наоборот» — життєвий рівень вже у перші місяці незалежності впаав так, що навіть померлих пенсіонерів у Києві ковали не в дерев'яних трунах, а в целофанових мішках.

Ось де — в практичній бездіяльності влади і нових політичних партій, які кинулися владу підтримувати, а не в закликах чи то в діяльності лівих або «проімперських» сил — починається і дискредитація ідеї незалежності української державності, і майбутня криза багатопартійності. Але — це тема іншої розмови.

До двох вказаних причин лівого ренесансу і кризи багатопартійності я додаю ще одну, теж тісно зв'язану з наданням економічних реформ. А саме: не були проведені реформи, не з'явилися широкі верстви населення, зв'язані з приватною власністю, а отже, не з'явилися й соціальна база для нових політичних партій. Ніяк всіх різновидів соціал-демократії, як за словами лідера ПДВ Володимира Філенка, хотіли б капіталізувати соціалізм в інтересах

Крим: реалії сьогодення

Ушухли шовіністичні й сепаратистські пристрасті в Криму. Не влаштовують мітингів, нема різного роду антиукраїнських зібрань. Лише поодинокі старенькі дідуся й бабусі за традицією збираються на площі біля ВР Криму. Але якщо раніше вони на всі лади розхвалювали президента Юрія Мешкова, казали, мовляв, Україна не дає йому змоги приймати потрібні рішення, то тепер вістря критики повернене на нього. І справді. Вже майже сім місяців, як він при владі, а що зроблено? Укази президента в основному не виконують, бо вони нежиттєздатні. А Мешков здійснює одну зарубіжну поїздку за другою. То на Кіпр, то по кілька разів до Швейцарії, то до Німеччини. Цими днями радник президента Фелікс Когановський заявив журналістам, що ці поїздки оплачує країна, до якої направляється президент. Раніше стверджували, що Мешков їздить на кошти комерційних структур півострова. Але хоч би як було, а результати від мандрів президента поки що нема жодних. Мешков сам зізнався, що зовсім нічого не вдалося добитися на Кіпрі, а сьогодні вже скептично ставиться команда президента до його поїздки до Швейцарії і Німеччини.

На перших порах, одразу ж після обрання президентом, Мешков провів кілька прес-конференцій. Говорив оптимістично, стверджував, що в Москві будуть переговори на досить високому рівні, «вище вже Господь Бог». Доволявся начебто, що Росія надасть Республіці Крим допомогу в сумі 50 млрд. російських рублів на повернення й облаштування кримськотатарського народу. Тоді пам'ятаю, що жодного скептично поставився до цього і в Меджлисі кримськотатарського народу, і в Організації кримськотатарського національного руху. Сума надто велика. Через два тижні журналісти запитали Мешкова: де гроші? Він відповів, що хотів би, щоб ці кошти були вже сьогодні, та що поробиш? Сказав, що вони скоро надійдуть. Минуло півроку, і тепер про це в команді президента ніхто не згадує.

Кримчани незадоволені ще й тим, що всі депутати Верховної Ради Криму працюють на професійній основі, встановили собі солідну зарплату. Кожен депутат (не жителі Сімферополя) отримує в столиці автономної республіки

службову квартиру з телефоном, матиме референта, транспорт і т. ін. Все це — за рахунок бюджету Криму. А те, що парламент недержавний, нікого не хвилює. Бо справді, під час виборів була еuforia: голюсяте за кандидатів від блоку «Росія», і якщо ви їх обете, заживе так, що й не силюся. Так, парламент в основному складається з представників блоку «Росія». Але виїшов парадокс. Виборці залишали у бюлетенях прізвища кандидатів від блоку «Росія», а викреслювали гідних людей — політиків, господарників, інтелігентів, одне слово, тямущих, кваліфікованих спеціалістів. Під впливом новообраних парламентарів — лідерів блоку «Росія» — ВР Криму зайнялася в основному політичними справами, а з економічних питань, питань боротьби з корупцією та злочинністю на півострові, хоч іх і розглядали, та жодних рішень не приймали. Дійшло до того, що депутати не захотіли заслуговувати на сесії начальників Головних управлінь МВС та Служби безпеки України в Криму, а надали слові міністрів МВС Криму та голові Служби безпеки Криму, котрі самі заявили, що не мають підляти, бо ці структури скасовані Указом Президента України.

Немаю нарікань і на «московський» уряд Республіки Крим, що його очолює віце-прем'єр Євген Сабуров. Уже півро-

ку живуть урядовці на дачі в Алусті, щодня службові автомашини возять їх на роботу і з роботи. А самі міністри кажуть, що поїзди справно ходять не лише з Москви до Сімферополя, а й у зворотному напрямку, даючи зрозуміти, що можуть будь-коли виїхати звідси. Про яку пліднотворну роботу можна говорити в такому разі. Багато депутатів незадоволені тим, що Мешков зв'язав москвичів і обминув увагою гідних спеціалістів, котрих чимало є на півострові.

Але попри все більшість жителів Криму справедливо вважає себе за повноцінних громадян України. Сьогодні дещо частіше можна почути, що на вибори 1 грудня 1991 року 54 відсотки виборців півострова підтримали Акт проголошення незалежності України. Та й нещодавно у виборах Президента України кримчани взяли активну участь. На дільниці прийшли понад 70 відсотків виборців. Чи це не підтвердження того, що кримчани не мислять собі Республіку Крим поза державою Україною? То для чого тоді політиканство Мешкова та ВР Криму? Адже без дотацій України (і доїть солідних) Крим не обійдеться. Пора це нарешті зрозуміти керівництву автономної Республіки. Та й народ усілякими посулами та неблизкими (це вже доведено історією) можна обдурити тільки раз. Завважаємо, нині на півострові зібрано урожай, найнижчий за останні 15–20 років. Не працюють багато промислових підприємств. Вкрай погані справи у сільському господарстві.

А інтереси України сьогодні у ВР Криму відстоюють лише 14 депутатів, обраних від Курултаю кримськотатарського народу. Решта майже всі 74 депутати, за рідкісним винятком, дозволяють собі непарламентські випадки проти України, а фракція «Росія» стверджує, що начебто лише Росія може врятувати кримчан від зuboжання.

Отакі-то реалії сьогодення в Криму.

Олександр ПІЛАТ.
Малюнок інформативства «Евро-ІКС».



НЕДОВІРА

Спочатку було слово...

Якою мовою звучить воно сьогодні?

Якщо звернутися до не такого вже й далекого минулого, можна зробити однозначний висновок: боротьба за незалежність України вилізла з боротьби за відрідження української мови. Ударом дзвону, який привернув загальну увагу, було пленум Сіпкі писемників України влітку 1987 року. А на початку 1989 року в Києві відбувся установчий конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РСР, до всіх українців, в Україні і не в Україні суціль», де були такі, наприклад, рядки: «Відступ від лєнінської національної політики в Києві відбувся установа конференція Товариства української мови імені Тараса Шевченка. Авторів цих рядків випало бути присутнім на ній. Запам'ятався атмосфера підвищеної емоційності, полемічності, в якій народилося «Звернення до громадян Української РС

ДО ВІРИ,

трудівників, котрі хоча і не стали б власниками засобів виробництва, але активно брали б участь у розподілі прибутків. Ні для лібералів чи ліберал-демократів, які різною мірою обстоювали б ідею рівних можливостей і виступали б за приватну власність, свободу підприємництва, загальну лібералізацію господарського життя тощо. Ні для націонал-демократів з християнськими демократами, які різною мірою обстоювали ринкові економічні реформи, схилившись чи то до соціал-демократів, чи то до лібералів, але наголошували на суттєво інституціональних чи культурно-духовних аспектах розбудови держави. Дезорієнтовані політично і засмікані постійними матеріальними нестатками населення звісно звернуло свою увагу на тих, хто пропонував хоч якийсь вихід, а саме — до четвертого, комуно-соціалістичного політичного напрямку в партійному спектрі України. Ліві діали досить умло й наступально. Вони першими перейшли в опозицію до своїх колишніх колег, які, будучи безпартійною «партією влади», активно займалися «прихвизацією» і яких звинувачували в прихильності до Руху і в проведенні ринкових реформ. Одним ударом було вбито два зайці: поставлено під сумнів доцільність проведення швидких економічних реформ і всіх політичних опонентів причислено під одну гребірку — рухівську, націонал-демократичну. Замість того нового, що ще мало пройшло випробування часом, вимагало активної наступальної роз'яснювальної роботи, було запропоновано зрозуміти всім гасло — треба все зупинити, «Назад — до кобачки за 22 копійки». Своєю роль, яка допомагала лівим, зіграло й те, що, повторюючи, нові партії не перейшли в

принципову опозицію до дій влади, а намагалися співпрацювати з нею, вкраплюючи в її полотно окремих своїх представників і сприяючи підмініти політичних понять у масовій свідомості.

Ось у такому стані підійшли до третього річчя проголошення незалежності України її політичні партії. Чи видно вихід з кризи багатопартійності?

З одного боку, нібито ні, бо, незважаючи на чисельність партій, які й так «захопили» майже всі мислими й немислими відтінки політичного спектру, партії продовжують пліднитися й офіційно реструктуризуються в Мінюсти. Це тільки сприяє подальшому заплутуванню ситуації і свідчить, що ті, хто прагне партійної гетьманської булани, ще не перевелися й амбітність не стихла.

З другого боку, є й втішні для партій і багатопартійності моменти, а саме — наступає політичне протверезіння деяких лідерів, яким дорога Україна незалежна і які за реальний зміст цього словосполучення кляли голови і готові робити це й надалі, якщо треба. Але головне — не готовність до самопожертви, а усвідомлення того, що нову Україну можуть побудувати нові політики тільки тоді, коли будуть сильними. Принаймні, стануть сильнішими за об'єднану корпоративними інтересами і майново-матеріальними орієнтами «партію влади». Зробити це можна, тільки забувши міжособисті чвари й суперечки, об'єднавшись, надавши динамізму своїй діяльності.

Хоч як дивно, першими це зрозуміли націонал-демократи. Можливо тому, що першими почали «колотися». Один з лідерів УРП — Левко Лук'яненко — відверто заявив, що

або Дещо про кризу багатопартійності в Україні

його партія «спустила дух», а отже, повинна набирати обертів, шукати надійних союзників. Сьогодні цілком реальним стало об'єднання УРП з ДемПУ в єдину партію. Але сильною вона, як і весь націонал-демократичний табір у цілому, безперечно буде тільки за умови об'єднання як коаліції з Рухом, партією Вячеслава Чорновила. Для всіх них сьогодні настали скрутні часи. Вони підтримували колишнього Президента, а отже, і його політичний курс, разом з ним зазнали поразки і змуснені відновлювати «м'язи» в умовах, коли неможливий розвиток України за суттю націонал-демократичними рецептами.

Інтеграційні процеси, принаймні на словах, наміталися й у двох інших нових політичних напрямках — і в со-

ціал-демократичному, і в ліберально-демократичному. По-перше, активно заговорили про можливе партійне об'єднання Партія демвідродження (ПДВУ), Трудовий конгрес (ТКУ), Українська партія справедливості (УПС), Соціал-демократична партія (СДПУ) тощо.

По-друге, на теоретичному семінарі під Києвом заявили про можливість об'єднання такі кити лібералізму й ліберал-демократизму, як Віктор Пинзеник, Володимир Пилипчук і Володимир Лановий. Цьому напрямку буде складніше, бо в ньому ще нема активних і всієї України відомих політичних партій, за винятком хіба що Ліберальної партії (ЛПУ) Ігоря Маркулова, який поки що свої позиції не «засвітив» і тримається окремо. Невідомо, на чій позиції може стати в разі створення бази Міжрегіонального блоку реформ (МБР) і партія Л. Кучми — В. Гриньова, цілком можливий її «дрейф» до соціал-демократів, особливо враховуючи настрій Л. Кучми.

Про третій — комуно-соціалістичний — напрям говорити не буду. Він сьогодні переживає ренесанс і на виду повсюду. Звичка до компартійної дисципліни робить свою справу — представники цього блоку в парламенті виступають алагоджено і не дуже звертають увагу на опонентів, коли проводять потрібні собі рішення. Їхне злиття в єдину партію можливе тільки тоді, коли наберуть сили інші політичні партії і зможуть скласти реальну конкуренцію. А поки що носіями ідеї багатопартійності в Україні є КПУ, СІПУ і Селянська партія.

Володимир СКАЧКО.
Малюнок інформативства «Евро-ІКС».



Думка оглядача

3 галерників — у капітани

Два роки тому, коли я пред'явив в «Авіалініях України» свій новенький закордонний паспорт з тризубом на обкладинці, усі касирки й оператори кинули роботу, щоб подивитися на новинку. Два місяці тому історія повторилася у далекому не провінційному аеропорту Лондона, хіба що там, аби побачити паспорт незалежної України, робочі місця залишили прикордонники. Штришки, дрібниці? Здавалося б, так. Але вони свідчать, як сприймаються нові реалії на побутовому рівні, які новілі во-ни з'являють у повсякденність — і наші, і їхні».

Що знали у світі про Україну десять років тому? Практично нічого. У вісімдесяті поштому ми сумно «прославилися» Чорнобилем. Нічого іншого ані до активу, ані до пасиву українського іміджу внести у ті роки було неможливо: його просто не існувало.

Не було іміджу, бо не було кому його робити — українська дипломатія (у найширшому розумінні) три роки тому тільки почала спинятися на нозі. Не хотівся нікого образити, чиню роботу пригнати, але давати подивимися неупередженим поглядом. Почнемо з ООН. Протягом десятиліть раз на рік наш міністр закордонних справ виступав там — у ході загальної дискусії — з промовою, яка своїми тезами стовідсотково перегукувалася з учасними виступом його колеги з Москви. Українським дипломатам не довіряли викладати на пленарних засіданнях позицію СРСР з кардинальних проблем — їхнє місце було хіба що у комітетах чи підкомітетах ООН. Та що там міністр? Навіть перші особи Української РСР ніколи не очолювали загальносоюзних делегацій до інших держав (хіба що на з'їзди братніх комуністичних і робітничих партій). Українці милостиво дозволяли співробітничати з закордоном. Але, борючись Боже, не з якоюсь державою у цілому, а лише з регіонами — Словаччиною, Хорватією, Баварією.

Стереотип справляв. Перебуваючи на терені вже незалежної України, один з лідерів Великобританії заявляв про неможливість установлення дипломатичних відносин. Це, мовляв, було б те ж саме, що встановлювати ці відносини з якоюсь штатом США; керівники ФРН пропонували «співробітничати за установленою схемою України — Баварія»; Президент США, виступаючи під склепінням Верховної Ради, залюквашував її депутатів примарою краху у разі ослаблення системи Союзу і проводив паралель між суверенітетом і націоналізмом.

Це те, що ми мали три роки тому і навіть пізніше. Нині за рубежом працюють 37 наших посольств і шість генеральних консулств, чотири представництва при міжнародних організаціях. У свою чергу, в Києві діють 55 посольств іноземних держав і шість представництв міжнародних органі-
зацій.

Картина чужоюмних прапорів перед свіжовідремонтowanними особняками — це символ, який ті-

шить око. Але це — аж ніяк не стрижень зовнішньої політики. Хоча — як подивитися. Адже міг колишній Президент дозволити собі залишити кризову Україну, аби злітати за півсвіту і у далекій Африці, крім іншого, обговорювати питання щодо відкриття там чергового посольства. Автор цих рядків свого часу довелося бувати у тій арабській країні. Екзотика, щира гостинність, руйни легендарного Карфагена — все це справді варте уваги.

Якщо продовжити «арабську» тему, то скажемо, що, спостерігаючи ці найой дипломатії, не завжди вловлюєш логіку її кроків (втім, куди нам, непосвяченим?). Незалежна Україна відразу ж взяла курс на нормалізацію відносин з Ізраїлем. Це було правильно і своєчасно. Але за подібним розвитком подій уважно спостерігали споконічні опоненти Ізраїлю — араби. Результати не забарився: до Києва прислали свої посольства усього чотири держави, причому не всі з них літають в арабському світі, в якому — понад два десятки країн. Зате, ситуація відповідає позиції української дипломатії. Інакше чим пояснити, що ми тримаємо в тому ж арабському світі лише два посольства, причому — очолювані тимчасовими повіренями? І чи правомірні метаморфози у палестинській проблемі, коли Україна, після десятиліть участі в оонісько-му комітеті за здійснення невід'ємних прав арабського народу Палестини, нині — принаймні на загальноєвропейському рівні — згорнула цю діяльність? Арафат і очолювана ним Організація визволення Палестини, справді, протиставили себе значній частині міжнародної політичної і громадської думки своєю позицією в іраксько-кувейтському конфлікті. Але Арафат — це не вся Палестина і навіть не вся ОВП. Втім, наші дипломати передбачають відкриття українського представництва у районі палестинської автономії Газа-Брихон. Будемо сподіватися, що цей крок урівноважить ситуацію...

...Нещодавно, під час відвідин до Європарламенту, мені довелося зустрітись з представниками парламентів усіх посткомуністичних країн Центральної та Східної Європи. І буквально кожен з них уважав своїм обов'язком висловитися з приводу «українсько-російського зближення» (так вони трактували ситуацію, яка розвивається). Наші найближчі західні сусіди розуміють мотиви, що

рухають у цьому напрямі Україною, але — будемо відверті — вони бояться. Бояться відновлення імперії, яка дев'ятим валом висітима на їхніх східних кордонах, бояться втрати Україною частини свого суверенітету. Адже нас розглядають як противагу Москві. Так сталося, і протягом останніх трьох років вектор наших відносин з Росією змінився на 180 градусів. І нині навіть важко уявити той обсяг роботи, який доведеться виконати українській дипломатії, щоб заспокоїти Центральну та Східну Європу, переконати її у загальній конструктивності нинішнього зовнішньополітичного курсу України в цьому регіоні, взагалі — пояснити зміну цього курсу.

Коли ми говоримо про українську дипломатію, то аж ніяк не маємо на увазі тільки МЗС. Зовнішня політика — це діяльність усіх гілок влади, зокрема і законодавчої. Проте коли я поцікавився у працівників апарату Верховної Ради, чому, на їхню думку, наш найвищий законодавчий орган так рідко звертається до пленарних обговорень міжнародних питань, то у відповідь почув: «Сесія Верховної Ради України — це не пленум ЦК КПРС. Рада не хоче зайвої політизації своєї діяльності і обговорює міжнародні проблеми тільки у контексті зв'язку з ними Україною».

Можє, це й справедливо, а може, як кажуть дипломати, такий підхід — це єдино правильний». Законодавчі органи Росії, приміром, обговорювали проблеми іраксько-кувейтської війни, прав людини на Кубі, інші питання, які Москву безпосередньо «не зачіпають», але з яких вона воліє висловити свою точку зору. Що ж до проблем, які безпосередньо стосуються Росії, то вони дебатують обов'язково, причому у Федеральних Зборах аргументи скрещуються так, що аж іскри летять. Останній у часі приклад — пристрасті навколо питання щодо приєднання Росії до натовської програми «Партнерство заради миру».

До речі, хоча Україна й приєдналася до цієї програми першою серед держав СНД, тобто зробила важкий, піонерський крок, він пройшов повз «пленарну» увагу сесії Верховної Ради...

...Три роки для процесу становлення національної дипломатії — термін невеликий. Особливо, коли починають з нуля. Вчорашній галерник стає капітаном і віднині прокладає курс через незвідані глибини. Важко? Хто ж проти...

Володимир САВЦОВ.

Володимир СКАЧКО, «Голос України»

Ностальгія: на терезах любові й ненависті

... Враження від будь-якої країни, від Америки також, на щастя, складається з того, що побачив, а з того, що запам'ятав. З несподіваних зустрічей, непередбачуваних вражень і непередбачуваних власних відкриттів, які комусь можуть здатися і вигаданими, і нещівними. Проте...

Не знаю, як для кого, а для мене початок Америки — це бомж, який мотюкається по-англійськи, вийти на манхеттенські вулиці, як на першому з перехрестя на мене налетів знайомий типаж. І бруд на ньому стільки ж, як і на наших, знайомий вираз обличчя, на якому викубувано «дринкнуті хоту», а мані-мані немов, а бурчав мовою Шекспіра. Дивина! А затім — похайло.

Америка — це ще й Нью-Йорк, порядок в якому можна уявити тільки тоді, коли всунеш вентилятор у глибоко розпанахану пір'яну подушку: миготять обличчя всіх колоритів, одяг усіх фасонів і стилів, всі кудись поспішають, ніхто нікого не помічає і ні на кого не звертає уваги, розмальовані стіни, роздільні вітрина, хмарочоси і їхні «хрущі», і... дивовижна толерантність. Я не був у суто негритинських кварталах, якими мене любили американські друзі, але через днів два сам почав щось мурмотіти на кшталт «сорі чі екс'юз мі».

Америка — це автомобілі, які слугують органічним продовженням ні середнього американця. На авто він може заїхати будь-куди і припаркувати там, де, здавалося б, аблуду від влади. Але — тільки не навпроти протипожежного крапу. До автомобіля у США так звикли, що, адекватні, від їди на них не втомлюються. Від Нью-Йорка до Чикаго автомобілем їхати годин шістьнадцять. Туди — мої друзі сиділи за кермом поперемінно, а назад залишилися один Алекс. І що ви думаєте? Я втомився сісти в салоні, а він тільки зупинявся випити кави і щось перекусити. І нічого, вдома були вчасно. До речі, — Америка — це коли можна їхати з Нью-Йорка до Чикаго й назавді з кожного разу зупинятися в придорожніх ресторанах різних фірм, серед яких «Макдональдс» чи «Піцца-Хатт» — звичайнісінькі, радіво, і нічого особливого.

... Або ось така собі картина. Першим, кого ми побачили біля відомого пам'ятника Тарасові Шевченку, відкритого у Вашингтоні на гроті діаспори, теж був негр-бомж, який відразу задовольнив нашу цікавість. «А я знаю, що ви — українець», — сказав він. — Судячи більше ніхто не приходить. А це — поет Шевченко». І почав щось розповідати по-англійськи, з чого я почув тільки знайоме привітання Олдрідж. Який Олдрідж? Джеймс?

А новий знайомий пояснив: мовляв, як це ви не знаєте, що ваш Шевченко був знайомий з відомим американським негритянським актором Айроу Олдріджем. «Вони дружили, їм обоє подарували свободу», — сказав наш новий знайомий, і вже потім згадалася відома картина про двох митців, портрет актора руки самого Шевченка.

Алекс дав негрові якісь гроші і запитав, чи той не образився за ці кілька доларів. Той подякував, засміявся і заявив: «Ти дай мені 50 баксів і якщо хочеш, то я тебе так вилаю...» Ну, що тут скажеш, окрім «О'кей»?

А на прохання негр попросив Алекса перекласти англійське слово з поеми «Кавказ», викубуване на постаментах. Слова були про свободу, і наш несподіваний знайомець сприйняв їх серйозно. Певно, він знав, про що йшлося...

А це мені здалося, що Америка — це ностальгія. І не тільки тамтешні українці різних поколінь, з якими спілкувався майже три тижні, а всім, — європейцям, азіатам, африканцям, — хто в різні часи з різних причин залишив батьківщину. Цього дивовижного емоційно-духовного сумішшу зі страху перед обставинами, які вигадали на насидженіх місцях, з тути за рідним краєм і надії на власне краще майбутнє на новому місці, адже, позначені всі здобутки США, її народу. Надія переселенців будувала й буде світле сьогоднішнє і щасливе майбутнє, одним боком спрямовуючи його ще і в ретроспективі, в минуле, в залишені домівки, на батьківщині, які відторгли своїх дітей. Будучи всі оті розкішні міста, котрі в назвах мають додачку «Нью-», всі оті хмарочоси «емпайр стейт» бідності і «трейд-центри», колишні переселенці й вигнанці нібито доводять минулому: мовляв, ди-

віться на нас, ми змогли, не загинули, відбулися на задрість усьому світові.

Грандіозна Америка — це не тільки прояв людського генія, втілення підприємливості, ініціативи. Це ще й повернення колишнім батьківщиною «американської мрії» у вигляді надії на міфічного «американського дідечка», який приїде, прилетить, залишить спадок і все влаштує...

Але було б несправедливо звинувачувати ці підозрювати американців тільки у зловмисності, у такій собі чудернацькій помсті минулому. На американській землі вже народилися і живуть кілька поколінь, для яких тільки вона — єдина батьківщина і які почувалися в Америці комфортно і лише з вичіпівністю слухають спогоди старших про закордонні країни. Проте і вони, хочуть чи не хочуть, але є свідками тієї ностальгії, коли старі від добра чужого прагнуть лиха, зате свого. Коли у величезному Нью-Йорку виходили на бачим манхеттенську вулицю і прямо перед собою бачили ресторан «Кі-ві», бари «Лис Микита», «Жовто-блакитний» чи «Верховина», а за рогом є й українська церква, українська школа, український спортивний клуб, приміщення Товариства імені Шевченка і ще багато чого українського. І ти можеш жити в цьому кварталі і за бажанням зовсім не говорити англійською, бо всі розуміють українською. Бо дуже багато українців. І молодих, і старих.

... Ностальгія — це коли неможливо респектабельним дідусем і бабусям пояснити, що й сьогодні на їхній працьовитій і різниці між країною і державою. Що країна — це завжди «спросалася килемися земля, яку склосив Тарас малими босими ногами», а сьогоднішня держава — це «маємо те, що маємо», недобудоване утворення, на охорону якого завжди готові стати і «подогніти» політико-ідеологічні шпидери і шариком, котрим байдуже, як насправді живеться людям, аби тільки дали портфель-напийки. Що й сьогоднішнім українцям інколи доводиться любити першу і ненавидіти другу, болю розмірковуючи над тим, як ужити ці терези любові й ненависті, як їм побудувати незалежну державу України, справді гідну великого народу.

(Закінчення на 9-й стор.)

Клуб книголюбів

Хочу поведати мову про одну книжку. Одну, але унікальну, чий їй не склавши. Написано її в виданні понад 200 років тому, а з'явилася вперше перерічитиме цю книгу.

О, то цікава історія, як ця книжка йшла до читача.

Кілька років тому на одному з секретаріатів Спілки письменників Юрій Мушкетик, по візні заурячений в історію України, бо саме працював над історичними романами, якось до слова сказав:

— Товариство, от ми всі радіємо, що скоро вийде «Історія Русів». Але є одна книжка майже під такою ж назвою, написана французьким дипломатом Шерером за шістьдесят років до «Історії Русів». І видана була в Парижі. Який знайти її та перекласти. Мусить же вона десь бути, бодай у Франції...

На той час саме до Парижа з лекціями виїжджав відомий перекладач Віктор Коптлов. А невдовзі дізнався: в бібліотеці Страсбурзького університету є примірник книжки Жан-Бенуа Шерера виданої в Парижі 1788 року, тобто за 58 років до виходу в Москві «Історії Русів».

Ще не знаючи змісту праці, не маючи даних про її обсяг і цінність, видавництво уклало угоду з В.Коптловим на переклад.

І от отакий томик на моєму столі: Жан-Бенуа Шерер: «Літопис Малоросії, або Історія козаків України, або Малоросії». Париж, 1788.

Боже, скільки дивних фактів можна пошерпнути з цієї книжки, і які вони гарні! — як обіцяють, ніби швидко розпалюють передбаченого воїну.

Досі ми знали одну лише зарубіжну розвідку про Україну — «Історію війни козаків проти Польщі» Петра Шувальова (1663 р.), але він мав безпосередній стосунок з козаками: перебував до французького війська, разом з ними брав участь в облозі Донькара, А Шерер, мабуть, і в Україні не бував...

Вірогідніше всього, що такі не був. Але у віри політ брав участь як юрист-консулт імператорської юридичної колегії в Санкт-Петербурзі. Цей допитливий, розумний і кмітливий правдивий службач закордонних справ Франції і радник Великого Страсбурзького сенату, член кількох академій мав, очевидно, свого часу доступ до таких документів, які на і не снілися. Вся його робота тримається на них, він навіть спеціально застерігає читачів: «Анналі, які ми представляємо

тут публіці... являють собою історію, в якій я виступаю лише... редактором літопису, написаного місцевими людьми руською мовою. Вони ніколи не гадують про своє імені, і це спорядило їхні літописи з переважною більшістю аналізів великоруських».

У примітках до першого розділу своєї праці автор раптом розмірковує над розлого думкою великого шведського природознавця Карла Лінея, а в ній, на моє переконання, — ключ до розгадки таємниці прихильності Шерера до України: «Україна, як сказав покійний кавалер де Ліней, є однією з найпрекрасніших частин Європи і разом з тим однією з найменш культивованих. Вона досі не привернула уваги ні мандрівників, ні натуралістів, ні істориків. Можливо, малозаселена країна відлякувала спостережливих людей, чи, може, їм заважали нескінченні війни, чи, ймовірно, у подоро-

ж не становили інтересу. Бо «сама така історія є історія козаків, невідома досі: нема навіть списку їхніх провідників або гетьманів».

Шерер і про прогалину заповнює, подаючи «Короткий виклад історії козацьких гетьманів і найважливіших подій, які сталися в Україні».

Поступово, сторінка за сторінкою, факт за фактом він показує, яких зусиль докладали ці народи (тобто, козаків-запорожців і козаків України) для захисту своєї свободи, уряду, віри, звичаїв, зрештою, всього дорогого для людини» (як сказали б ми сьогодні — загальнолюдських прав).

«Виховані, як спартанці, завжди при зброї, як римляни, громадяни цієї республіки не підкорювали чужі землі, але захищали свої вітати та латні воїнища відважно й постійно, волюючи трудності мандрівного життя, а не розслабленості

Малоросії», а за збереження цих привілеїв пролило стільки крові, та й підтверджено вони були урочисто не раз всіма царями та імператорами Росії.

Побожуючи, що незадоволення царськими нововведеннями рано чи пізно може привести до повстання, російський уряд вирішив раз і назавжди «покінчити з народом», що викликав такі побоювання. Так з'явився наказ Катерини II (14 серпня 1775 р.) про знищення Запорозької Січі. Ви маєте змогу повністю від слова до слова прочитати його в цій книжці. Як і слово Павла Полуботка перед Петром I, про ймовірність якого й досі сперечаються історики. Але коли вже його наводять французький дипломат і підтверджує, що користувється тільки документами, воно так було!

Багато вельми значущого знайде ви в цій книжці — про історію козаків ще до часів їх осідлости, й про їхні звичаї, обов'язки, історію їхніх незгод з польськими королями, й про козацький уряд, про становіще старшин, отамана та владу, про релігійні вірування, про їхні закони й те, чому вони змушували найбільшу відразу в московських правителях.

Отже, щоб покарати козаків за «дерзновість їхніх вимог» — збереження своїх прав — їм було відібрано всі їхні землі. «З цих двох надоборів (козаків-запорожців і козаків України, за Ж.-Б. Шерером) один підкорено, а другий стерто з лиця землі, і ім'я його зникло з аналіз історії».

Ні, не зникло! І не стерто: народ мій є, народ мій завжди буде, скажемо слідом за В.Симоненком, ніхто, ні Катерини другі, ні бабуріні, ні жинишніковські не перекреслять мій народ. Наш самозащити називали бунтом, а повстання вважали за злочин і крахив синів піддавали анафемі, а ми не одні воїли трудючись, а не розслабленості рабства.

Якщо, як пророчо розпочинає свою працю про Україну Жан-Бенуа Шерер: «Цей народ, пам'ять якого повна спогадів про предків, скинув із себе ярмо, — і саме цього йому не хочуть пробачити».

Таки на часи ця книжка!

Леонід КОРЕНЕВИЧ

Волюючи труднощів, а не розслабленості рабства

жах, як і в усьому іншому, багато важить хвиля мови... але про неї говоримо тільки побіжно...

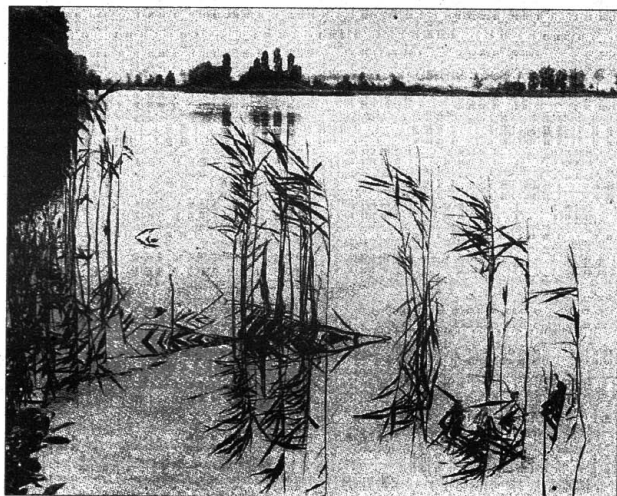
Вони ж засудовували на увагу тих і тих з різних причин. Досі Швеція утримувала урочисту назву «Вітчизна» та гніздо племен і народів. Однак покійний кавалер де Ліней у дослідженнях, надрукованих у Упсалі 1764 року, готовий забрати цю славетну назву в своїй батьківщині й передати її Україні...

Чи не під впливом цих думок захопився історією України Жан-Бенуа Шерер? Для нього — це історія «двох народів»: козаків Правобережної України, що була поділена на десять полків, та козаків-запорожців. Не будемо дорікати йому за шутливий поділ, пам'ятаймо, що жив він і служив у Санкт-Петербурзі й використовував термінологію, а часто й політичні оцінки, що склалися саме там, саме в той час і за тих історичних обставин. Доконалий факт: він визнає історію народу, «перші початки якого напелення спираються лише на патріотизм та на хоробрість». І історія, на його думку, не може

рабства».

Можна цитувати й цитувати Шерера! Увагу шанувальників історії з географією, що відстоюють сьогодні якісь особливі права на так звану пріоритетність Російської імперії в «обустройстві Новоросійського краю», хотів би привернути до топоніміки, наведеної Жаном-Бенуа. Ось він перелічує назви річок у пониззі Дніпра, аж до Очакова. Дивина, та й годі: злилися злилися всі оті Білозерка, Лопатих, Чаплина, Кіська вода, Вилляйво, Тарасівка, Грушівка, Тернівка, Осокірка, Золота, Дурна, Дрімайлівка... Як що цей край був незайманий, хто ж дав назву річкам? Як і містам, про які вже на час написання «Літопису Малоросії» збереглися самі назви — Палчик, Малий Білозерка, Микитине, Мілане, Пропансе, Тагник, Семенів Ріг, Переволочка... От вам і історія з географією.

І треба було «добровільно», на догоду російським царям та імператорам, зрештою всього цього, відмовитися від своїх вікових привілеїв, головний з яких — «вняткове право на володіння землею у



Ностальгія: на терезах любові й ненависті

(Закінчення. Початок на 8-й стор.)

... А ви бачили б'як, приміром, на весіллі моїх друзів у центрі українського кварталу Чикаго молоді українці витанцювували! Так, ніби на концерті ансамблю Вірського побував. А затим у нью-йоркському пивбарі ровесники тих танцюристів говорили: «Ми розуміємо, що тут, в Америці, для себе зберегли Україну чистою незайманою дівчиною, а ви там отримали заплалену дівку...» Що тут заперечити, коли не можеш зрозуміти, чого в цих словах більше — словесної пози чи пивного філософізму? Але те, що замішане воно на успадкованих від батьків смуткові і болю, це безперечно.

Ще одна моя американська знайома теж напівсерйозно-напівжартома заявила: «Старпі контролювали нас жорстко. Страшним тріхом вважалося вийти заміж навіть за американця, не те що за поляка чи, не дай Боже, за «москаля». Останні роки стало легше — Україна стала вільною, от і переймайте естафету...» Теж не знайшов, що відповісти, бо, з'ясується, стати вільним багатьом легше, аніж бути ним.

... Ностальгія — це коли тобі десь під Вашингтоном друзі дарують альбом з фотографіями України, які вивіз з собою на чужину їхній близький людин. Він так і помер, не побачивши Батьківщини, а дочка до століття з дня народження батька їде до Львова і там видає книгу з його роботами, котра так і називається «Ностальгія».

Фотографії, які ви бачите, належать архітекторові Олександрові Пежанському. Він виїхав з України під час другої світової війни і вже більше



ніколи не повертався додому. Його дочка в передмові написала, що батько багато подорожував Україною і багато фотографував, а вже в Америці зміг надрукувати знімки, перед смертю підготував фотовиставку.

Тож дивіться, шановні. Такою Україну між двома війнами бачив один з її синів. Такою він забрав її на чужину. Такою вона повернулася до самої себе.

... Ностальгія — це коли хочеться додому. Навіть у пам'яті нападків.

А може, я щось і не так зрозумів. Адже я — вдома.

Знімки Олександра ПЕЖАНСЬКОГО.

(З книги «Ностальгія»)

Київ—Нью-Йорк—Чикаго—Вашингтон—Київ.



Бліц-інтер'ю

«Часом буває
якось тривожно...»

Василь МАЛЕНЧУК, інженер
охорони та захисту лісу Луцького
держлісгоспу

1. Здобуток — мир і спокій. Слава Богу, це не голодні! А втратили багато. Навіть ту економіку, що була. Пограбували і вивезли за кордон багатства, які мали. Бензин продавали за безцінь, а в самих машини стояли, бо нічим було заправити. Соромно, що ми такі безгосподарні.

2. Мої літа повернули на осінь — я став пенсіонером. Сумно... Та ішеш тепер, коли «стукнуло» шістдесят, я повернувся до системи лісового господарства. Слово честі, помолодшав. Торік у цей час я відпочивав у волинському санаторії «Лісова пісня» на Шацьких озерах. Ми гарно відпочивали. На березі озера варили юшку з риби, до пізньої години співали українських народних пісень. Згадували пережиті, мріяли... Цього року хочу побувати на урочищах з нагоди свята в обласному музично-драматичному театрі. Сказати правду, то ми ще не відчували історичної величчя нашого свята, незалежності, яку маємо. Часом буває якось тривожно... А може, я помилюся?

3. Повинно ж за цих п'ять років до кожного з нас прийшло почуття національної гордості. Я — українець! Громадянин великої держави! А хіба це не так?



Фото Валерія ІНЮТИНА.

ЯКА УКРАЇНА

«Минають роки, минає життя, минає все в світі, як щастя нема». Минають найкращі роки в житті України та бутті її мешканців — роки незалежності. Як же живемо в Україні і як живе Україна?

Країна, що займає 20-те місце за кількістю населення та 42-ге за площею в світі, посідає 45-те місце за показником якості життя, так званім «індексом людського розвитку» (ІЛР) серед 173 країн світу, щодо яких ООН визначала цей індекс.

Начебто непогано, якщо врахувати, що позаду такі держави, як Китай, Болгарія, Польща, Румунія, Туреччина, Малайзія, Бразилія, Мексика, Колумбія, тобто країни, мешканці яких (у нас вважалось) мають краще життя, ніж мешканці України.

Що ж то за показник такий і чи справді ми так добре живемо? Його синтезують з трьох показників: довголіття, освіченості та рівня життя. Освіченість вимірюють через комбінацію письменності дорослих (дві третини показника) та середньої кількості років навчання (третина показника).

Рівень життя вимірюють реальним валовим національним продуктом (ВНП) на душу населення з поправкою на місцеву вартість життя (паритет купівельної спроможності або ІКРС).

За цим показником країни поділяють на три категорії: високого (ІЛР становить 0,800 або вище), середнього (ІЛР від 0,500 до 0,799) та низького рівня (ІЛР нижче 0,500).

Україну віднесено до країн з високим рівнем ІЛР. Але проаналізуємо це твердження. За високий вважають дохід, якщо ВНП на душу населення вищий за 6000 доларів на рік. Сума річна середня заробітна плата 1993 року в Україні становила 345 доларів. Середня тривалість життя зменшилася з 71 року до 69 років. За обов'язкову встановлену освіту — 9 років успішного навчан-

ня (замість 10—11 років в попередні роки).

Отже, виходить, що життя в Україні не таке якісно радісне, як встановила ООН. Освіченість зменшується, середня тривалість життя зменшується, а дохід збільшується повільніше за підвищення цін.

В останньому твердженні можна переконатися за даними наведених діаграм, на якій зображено зміни вартості споживчого кошика та зростання середньої місячної зарплати.

Найомісткі цікавими, на наш погляд, є зміни середньої заробітної плати в доларах США в 1993 році: січень — 25,4; лютий — 19,8; березень — 13,3; квітень — 8,5; травень — 10,1; червень — 15,9; липень — 15,7; серпень — 13,5; вересень — 33,0; жовтень — 40,2; листопад — 49,6; грудень — 62,9 (наведені дані розраховано за офіційним курсом долара).

Різне зростання доларового наповнення середньої заробітної плати аж

Дайджест

Trident poised for Ukraine TV franchise

By Chryslis Prosser
in Kiev

company's initial investment
to be between \$10m and \$15m.

Under the contract, Dzerzh-
teradio will receive part of the
advertising revenue as its
share of the franchise.

former Soviet Union.
Ukrainian government officials
are reportedly seeking Ostan-
kino's services.

Компанія «Трайдент» готова зайняти
привілейоване положення на українському ТВ

Trident Television, британська приватна компанія, що діє в Україні, має намір придбати у державної телевізійної компанії франчайзинг (право на привілейоване положення) на 25 років на один з двох національних телеканалів України.

Якщо угода відбудеться, це буде перша така угода в колишньому Союзі, і вона дасть змогу компанії Trident зайняти привілейоване положення на зростаючому і багатому чому незайманому українському ринку реклами.

Пан Енді Бейн, керуючий директор компанії Trident, вважає, що початкові інвестиції компанії становитимуть від 12 млн до 15 млн. доларів. Інвестиції буде зроблено у вигляді обладнання та вдосконалення передавальних потужностей Держтелерадіо, Державної телевізійної компанії України.

Замість коментаря

АПОФЕОЗ БЕЗДАРНОСТІ

Інакше що, з дозволу сказати, торговельну операцію назвати не можна. Звісно, з нашим ТВ вже сьогодні щось треба робити, щоб припинити отой мутушлюваний бездумний калейдоскоп «голів, що говорять» і «шароварів, які танцюють». Але, певно, тільки на нашому ТВ, де ті «голови» і «шароварі» продукують, могли подуматися до того, щоб вести переговори про продаж

«Деякі активи в цій країні продають за копійки, і ми купуємо один із них», — каже пан Бейн.

Компанія Trident, яка за допомогою приватних пожертвувань збільшує фонди для інвестицій, сподівається здобути право передавати її продавати рекламу протягом 16,5 години на день, сім днів на тиждень, на каналі УТ-3.

За умовами контракту, Держтелерадіо одержуватиме частину прибутку від реклами як плату за ліцензію і збереже у власності передавальні потужності.

Держтелерадіо і далі здійснюватиме повний контроль новин і політичного змісту каналу. Державне телебачення знає жорсткого політичного контролю з боку уряду.

Пан Бейн вважає, що однією з причин, чому Київ продає канал так дешево, є бажання створити популярну україномовну

альтернативу «Останкіно», московському каналу, який транслюють по всій території колишнього Радянського Союзу.

Українські офіційні особи постійно звинувачують «Останкіно» у політично прихильних репортажах, але доморощені, провінційні телевізійні канали України — не рівня презентабельній російській станції.

Компанія Trident, котра сподівається вийти в сферу наступного року, могла б змінити це становище, запропонувавши різноманітні програми українською мовою, ігрові шоу, фільми й телесеріали, придбані на Заході, а також програми, створені в Україні в американському стилі. Пан Бейн переконаний, що швидко зростаючий український ринок реклами дасть змогу компанії Trident скоро відшкодувати свої вклади.

«Файненшл Таймс», 28 червня 1994 р.

йонів доларів за телеканал на 25 років — це не просто мало. Це ганебно мало. А якщо взяти й підрахувати вартість реклами, навіть сьогоднішню, то сума пана Бейна окупились вмиг. Зате Україна втратить телеканал не як засіб виробництва інформації, а як могутнє джерело формування масової свідомості, впливу на неї. Хто і як усунув, хто і що розрохував, — як і завжди, невідомо. А наслідки можна тільки уявляти.

ГОДІ, БАТЬКУ, ПРОДАВАТИ,
Економічна безпека. Світло й тіні

За три роки ми не поступили своєю державністю, не дозволили посарити народи України, навчилися бути громадянами суверенної держави, ухвалювати рішення, не чекаючи наказів сусідів. З цим можемо привітати себе. Але чи захистили ми свою державу економічно? Чи віддали її на поталу жорстоким економічним штурмам, коли все залежить від Його Величчості випадку? Втім, не так, мабуть, випадку, як від дій окремих суб'єктів економічних відносин. Це доводить ціла наука про збереження держави в стані спокою, наука — економічна безпека держави. Виникла вона теж не з чистої теорії, а з практики — енергетичних криз 1973 та 1979 років, коли світове товариство переконалися у небезпечності таких шалених криз для всього світу і вирішило запобігти їм, спрямувавши свої зусилля на міжнародну економічну безпеку. Та кожна держава має

свої специфічні умови, без врахування яких похибки в рішеннях економічних проблем можуть призвести до повного розладу економіки. Врешті, ми вже стали на такий небезпечний шлях, бо не мали навиків за зовсім нових умов господарювання, не мали системних знань. Вони, зібрані по кришках, основані на досвіді — й гіршому нашому, і зарубіжному у трансформації до наших умов, — нині, як ковток свіжого повітря, потрібні для реанімації економіки. Саме тою новою генерацією управлінців має оволодівати цими знаннями якомога швидше. Над цим, врешті, й працює Інститут державного управління і самоврядування при Кабінеті міністрів України. Серед інших особливого актуальності вирізняється саме навчання за курсом «Економічна безпека держави». Під такою ж назвою видано підручник для тих, хто навчається за фахом «Службовець державного

управління». Він допоможе майбутнім управлінцям, так би мовити, розпізнавати, що є що і хто є хто. Адже спробі поставити Україну на коліна шляхом економічного тиску не припиняться. Звичайно, не відкрито, а з прихованою вигляд. Скажімо, наприкінці 1991 року група «фахівців» за сприяння «добрі» та скорумпованих урядовців провела операцію з порожнього скляторару і отримала мільярди карбованців через... підвищення цін на скляторару. Штучно створивши величезний дефіцит (багато часу на підприємстві не постачалася закуплена в населення скляторару), було досягнуто підвищення ціни в п'ять разів. Чим це обернулося? Збитками державі, зиском для злодіїв.

У Верховній Раді тривали палкі суперечки щодо розміщення замовлення на виробництво української національної валюти — в канадській чи в італійській фірмах. Та ніхто серйозно не проаналізував, наскільки нагальною була потреба в згаданій валюті. Йшлося лише про замовлення. Після тривалих

І ЯК В УКРАЇНІ...

ніак не відповідає дійсним змінам забезпеченості. Пов'язано це з поступовим наближенням вартості життя в Україні до вартості життя в інших країнах світу. І все. Адже за 62,9 долара в грудні не можна було купити того, що купували за 25,4 долара в січні 1993 року.

Колівання доларового наповнення середньої місячної заробітної плати пов'язані із зростанням безробіття та

обсягу праці низької кваліфікації, а також з врожайним періодом року.

На діаграмі помітніше зіставлення вартості споживчого кошика (чорний стовпчик) з середньою місячною заробіткою платою (білий стовпчик).

Як бачимо, середньомісячна заробітна плата не завжди змінюється більше, ніж вартість споживчого кошика. Це свідчить про ризиків занепад економічного стану людини у визначені періоди.

Та навіть тоді, коли середньомісячна заробітна плата «встигає» або навіть збільшується швидше, економічне становище людини відрізняє від рівня забезпеченості. Адже споживчий кошик враховує для однієї людини на місяць харчування (м'ясо, масло, яйця, картоплю, помідори, капусту, пукор і хліб за місячними нормами регулярної армії), а також плату за квартиру та комунальні послуги і вартість місячного проїзного квитка на всі види транспорту, але не врахо-

вує потреби в одязі та взутті, в ліках, в послугах зв'язку, в газетах та інших культурно-освітницьких потребах, у предметах особистої гігієни, а також в деяких продуктах, потрібних людям (риба, молочні продукти та ін.).

Протягом 1993 року заробітна плата не встигала за цінами. Зменшувалася купівельна спроможність населення, через що скорочувалося виробництво, що призвело до зростання безробіття.

Збільшення оподаткування імпорту товарів не в змозі підвищити попит на товари місцевого виробництва тому, що цьому перешкоджає низька купівельна спроможність населення. Натомість збільшення імпорту сприяє (через конкуренцію) покращенню якості товарів та зниженню ціни.

До того ж значна кількість підприємств (ніжні тільки 38% промислових підприємств України) працює не на повну потужність або зовсім не працює через брак сировини (адельшого через продаж її за кордон).

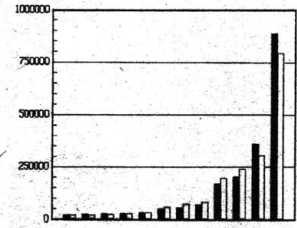
Це означає, що преференції через оподаткування імпорту не принесуть зиску ні економіці країни, ні її мешканцям. Ситуацію можна покращити через реалізацію комплексу заходів та засобів (таким, як скорочення експорту сировини, підвищення податків на посередників і так інше).

Одним з найважливіших заходів є встановлення державного замовлення з фіксованими цінами, тобто подання допомоги підприємствам через гарантоване замовлення з наданням пільгових кредитів для придбання сировини.

Як бачимо, оптимістичні висновки ООН недостатньо обґрунтовані.

ІЛР, з'ясовується, неспроможний визначити якість життя в нашій країні. Ії правильно визначають тільки самі мешканці, які щоденно відчувають на собі зміни стану країни.

В публікації використано матеріали Звіту щодо людського розвитку 1994 року, виданого для Програми Розвитку ООН, а також інформаційного бюлетеня «Україна в цифрах», виданого Міжнародним центром перспективних досліджень.



РОКІВ шість тому, ще на зорі так званої перебудови, в Харкові відбулася нарада секретарів ЦК КПРС, керівників великих промислових підприємств, високопоставлених чиновників агропромислового комплексу та голів передових колгоспів, надзвичайність якої полягала в тому, що йшлося не про збільшення випуску тракторів ХТЗ чи розширення мережі м'ясо-молочних комбінатів-вєлетнів, а навпаки, про потреби налагодити на великих промислових підприємствах випуск невеликих комбикормових заводів, млинів, олійниць, копильних цехів тощо. Тоді Харків, на думку ЦК, у цьому мав певний досвід. А що все це дійство відбувалося на моїх очах, то для правдивості мусу сказати, що всі учасники тієї наради, починаючи з товаришів Ніконова та Лигачова, яким ще «чертовски хотілось працювати», і закінчуючи деякими «переляканими» головами колгоспів, дивилися на ті заради нової техніки скептично і дедалі густіше юршилися біля «шведських» столів, заставлених пляшками та бутербродами.

Зрозуміло, що гості розіхались, а важлива справа так і не зрушила з мертвої точки. Причин того, певно, багато. Але, на мій погляд, головним гальмом у розвитку малої механізації для села залишалися консервативне мислення тогочасного політичного керівництва та незацікавленість керівництва промислових вєлетнів у випуску «дріб'язкової техніки». Інша річ, якщо це завдання стояло перед невеликими підприємствами, для яких випуск такої продукції став би сенсом усієї життєдіяльності. Але на той час ми ще до такого розуміння речей не досішли.

Однак навіть сьогодні, коли підприємство уже не під заборону, а навпаки, під усялякою опікою держави, механізація й технічне оснащення на селі залишається проблемою номер один. Як сенсацію інколи повідомляв місцева преса, та й навіть «краське телебачення», про появу в тому чи іншому селі олійниці, млина або копильного цеху. Хоч як не парадоксально, а така вроста і водночас дивовижна техніка залишається рожевою мрією не тільки бідних, а й відносно міцних господарств, фермерських садів. За статистикою, такі механізми має один із чотирьох-п'яти колгоспів, а придати їх хоче майже кожний, не кажучи вже про індивідуалів та фермерів.

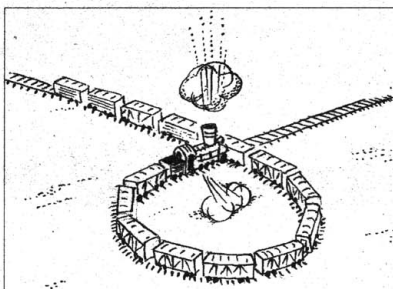
І в той же час у Харкові успішно діє років зо три поспіль науково-виробниче колективне підприємство «Екструдер» (з англійської — прес), яке налагодило серійний випуск компактних пресів для переробля-

ня олійних культур і яким, до речі кажучи, немає кращих відповідників на території колишнього СРСР. Підприємство вже випустило понад 300 комплектів прес-екструдерів, зіставлення з якими не витримають традиційні олійниці, бо займають величезні приміщення, де в обслузі цілі бригади, енергомісткі, непродуктивні, ще й олію виробляють недобор-якісну. А прес-екструдер, навпаки, можна розмістити на 20 квадратних метрах, він потребує лише одного оператора, споживає учетверо менше електроенергії. Але головна перевага навіть не в цьому, а в тому, що олія з-під цього преса за якістю відповідає світовим нормам; отже, мрія користувачів і споживачів.

Колектив, який розробив і тепер успішно випускає преси для переробки найрізноманітніших олійних культур, створювався не просто. Ентузіастів цієї справи залишили свого часу «теплі» місця і відважились відкрити свою справу, виготовляти важливі, не-

МАСЛО КАШУ НЕ ПСУЄ...

Засобів механізації в українському селі завжди не вистачало. Особливо для виробництва та переробки олійних культур. Немає певності, що з'являться вони й завтра.



обхідно в кожному селі, фермерському господарстві, колективному сілгоспідприємстві механізми, які забезпечили б переробляння сировини в кінцевий добробутний продукт, ефективне господарювання на землі і без будь-яких відходів. Наприклад, макуху, яка залишається із сировини після одержання з неї олії, можна використовувати навіть для відгодівлі молодячої худоби.

У першій рік роботи на орендних площах цехів харківських підприємств (!) було випущено 3 преси. Сьогодні, використовуючи кооперативні зв'язки, науково-виробниче колективне підприємство «Екструдер» опанувало випуск 12 пресів на місяць, виробляючи при цьому ще й запасні частини для традиційних олійниць, зернодробарки для фермерських господарств.

«Екструдер» спроможний збільшити випуск таких пресів у кілька разів. В той же час переважно сільські області України готові їх закуповувати якщо не сотнями, то десятками, бо село, образно кажучи, здається без такої техніки. Але склалася парадоксальна ситуація: сьогодні всі товаровиробники стали боржниками. Втім, «Екструдер» готовий постачати свої вироби на теренних, лізингових та інших взаємовигідних умовах.

Продукцією цікавляться не лише в українських селах, а й спеціалісти переробних галузей Угорщини, Болгарії, Чехії, Судану... Прес ЕК-75/1200 запатентовано у Держпатенті України.

... Олія, як то кажуть, в Україні не останній хліб. Навряд чи знайдеться в ній оселя, де не вживали б цього смачного й корисного продукту. Цілком зрозуміло, що більш розвинені країни намагаються закупити харківську технологію виробництва олії — йдеться ж про здорову наші.

Думаю, що й урядові України варто приділяти належну увагу тим підприємствам, які працюють у сфері переробки сілгоспродукції. Тим більше, що, на жаль, у нас останнім часом дедалі менше стає того, що треба переробляти і чим переробляти. Сьогодні такі підприємства, як «Екструдер», ще якось тримаються на плаву, навіть розвиваються, оперативно реагуючи на вибіглий запиту ринку. Як складеться доля у них завтра — залежить насамперед від властей. Питання просте і відповідь має бути ще простіша — бути чи не бути.

Микола КОСІЙ.

Харків.

НІЧИМ ЗДАЧІ ВЖЕ ДАВАТИ

дебатів перемогу святкували канадці. 39,4 мільйона доларів було витрачено на виробництво гривні. За контрактом замовлення мали виконати у травні, а завершлася робота в жовтні. Зроблені гроші на той час уже знецінилися: інфляція зробила їх зайвими. Неважко підрахувати, що Україна втратила від цієї справи «фахівців» понад 150 мільйонів доларів (адже за час, що минув, гроші мали принести прибутку, за підрахунками фірми «Алькор», по 10 відсотків щомісяця).

Нині маємо свою фабрику з виготовлення грошей, а гривня невідомо коли буде введена.

Або ось приклади постачання пального із стратегічного запасу України за кордон, живлення за рахунок України економік інших держав шляхом вивезення капіталів. В 1992 році, за статистичними даними, з України було вивезено продукції на 7 мільярдів доларів, а державна казна від цього отримала лише 160 мільйонів доларів. Як на мене, то і з парламентськими виборими вилітати чима-

лі гроші. Можливо, якщо люди не хочуть обирати, треба скоритися їхньому бажанню і зменшити кількість мандатів Верховної Ради на кількість необраних. А Верховна Рада нового скликання вже показала свою здатність плідно працювати тією кількістю, що є.

Читач скаже: а мені що від того? От і Президент каже, що нині зростає увага до забезпечення безпеки людини. Але не тільки завдяки більш плідній боротьбі з хуліганіями або рекетирами, а завдяки посиленню боротьби з тінювою економікою, яка завдає величезної шкоди економічній безпеці держави. А кожного з нас це аж ніяк не обходить. Нестача енергоносіїв, що їх «тінюовики» продали за кордон, примусить взимку знизити температуру повітря в вашому помешканні. Вивезення з країни із зменшенням вивезення скоротить ваші можливості щодо придбання одягу, взуття, продуктів, зменшить вагомість вашої заробітної плати або пенсії через зростання цін на товари. Все

взаємопов'язане. Ось дехто не цікавиться курсом валют, бо, мовляв, не має її. А скільки в цих курсах закладено інформації про економіку держави! Адже банки, які встановлюють неправильний курс українського карбованця до російського рубля, завдали нашій державі непоправної шкоди. Через це Україна опинилася в боржниках і, на жаль, ще довго перебуватиме в такому стані. Тому «Росгаспром» вимагає віддати йому борги через 30 відсотків акцій «Укргазу», тобто поглибити залежність економіки України від Росії. А ми ж прагнемо бути економічно міцними. І держава наша може бути такою. Врешті, вона не з бідних. Бо й після шаленого пограбування не здалася. А захистити її ми повинні самі. Коли припинимо продавати все — від честі особистості до інтересів загалу.

Геннадій ПАСТЕРНАК-ТАРАНУШЕНКО, кандидат економічних наук.

Київ.

Кожній жінці можу сказати:

Ще донедавна всі діти жили при батьках у старій дерев'яній хатині, яку разом з їхнім народженням добували новими кімнатами. Першою ластівкою вилетіла з батьківського гнізда найстарша, Світлана, яка за п'ять років шлюбного життя подарувала батькам четверо онуків. «В мене пішла, — гордовито мовила Софія Мусіївна. — А я вдалася в свою маму. В моїх батьків було дванадцять дітей, серед них я — найстарша. Коли ми з чоловіком ставали на шлюбний рушничок, то нам усі бажали щастя. Я тоді ніяк не могла зрозуміти, що це таке. Лише тепер кожній жінці можу сказати, що справжнє щастя — це коли багато дітей. Часом хочеться, щоб їх у мене було більше...»

Місяць тому в сім'ї справили два весілля. Андрій одружився з дівчиною з Санкт-Петербурга, де вони живуть тепер. Ігор побрався з болгаркою Майєю. Познайомилися під час навчання в Московській духовній семінарії. Молоде подружжя живе поки що біля батьків, але, як сказала Майя, скоро поїдуть до Болгарії, бо там краще жити. Гостює у Фенів і рідна сестра Майї — Камелія.

Віктор служить в українському війську. А ще вдома — Петро, Люба, Сергій, Василь, Надя, Анатолій, Галина, Олег, Віра, Павло, Мусій, Володя, Вадим і найменший трирічний Віталій. Коли ми завітали до цієї великої родини, подвір'я біля нової хати цвіло червоними, блакитними, зеленими — кофточками, спідничками, білими в смужечку сорочечками... Біля хлівця стояло сім велосипедів. На картопляному полі, що поруч, дзвеніли коси: Ігор, Сергій та Анатолій косили сухе картоплиння. Готувалися копати картоплю, яка цього літа значно раніше дозріла. Менші Галина, Олег, Віра, Павло і Мусій допомагали батькам поратися в хаті.

А нова хата у Софії Мусіївни і Йосипа Тихоновича Фенів та всіх їхніх дітей велика, двоповерхова, на вісім кімнат, з ванною, усіма комунальними зручностями. Два роки тому почали зводити цей гарний будинок. В незалежній Україні нова місцева влада посприяла, щоб багаторічна сім'я — найбільша сім'я в Європі — мала нормальне житло. Для цього в центрі села виділили ділянку землі, закріпили будівельну організацію. І закінчилася робота. Вже поштукатурені стіни, прокладено сантехніку, чавунні батареї для опалення. Йосип Тихонович показав простору кухню, в якій — велика піч, кахлем облицьвана.

— Копія такої, яка стоїть у нашій старій хаті, — розповідав господар. — Скрутно в нас із дошками на підлозі. Дорогі воєни, грошей таких нема.

— Хочеться зимувати в новій хаті, — додала господарка. — Спасибі, нам допомагають, світ не без добрих людей. З фонду гуманітарної допомоги одяг завозять, інші речі. Діти, слава Богу, здорові, робочі. Є в нас підсобне господарство, маємо велику теплицю... Дві корови, свині, кури, як у селі. Даємо собі раду. І радіємо, що живемо у вільній Україні, маємо надію, що буде ліпше, що наші діти житимуть краще від нас. Аби Бог дав усім нам здоров'я.



«Щастя — це коли багато дітей», —

вважає Софія Мусіївна Фень, яка народила й виростила 18 дітей — 13 синів і 5 дочок



За останні два роки я вже двічі побував у цій сім'ї. З приємністю можу сказати, що не чув ні від батьків, ні від їхніх дітей якихось особливих нарікань на життя, якогось невдоволення чимось. Так, проблем і клопотів у цієї сім'ї вистачає. Але доброти, смиренності і терпіння — чи не найбільше. Понад усе в сім'ї панує культ поваги до старшого і найменшого. Батьки виховують дітей, а діти — батьків. Одне ціле — сім'я, для яких мама — це свята ікона, на яку моляться. Дещо ніяковіючи, Софія Мусіївна призналася, що від кожної своєї дитини вона не чула грубого слова, неповоги до себе. Ось така подорожня. У кімнатах старої хати, де навіть проходи заставлено ліжками, — чисто, прибрано, зашино. На стінах цвітуть рушники, килими, подушки на ліжках... Уявляєте, Софія Мусіївна встигає ще й вишивати! Єдина в цій жінці була скарга: школу в селі потрібно будувати, бо ніде дітям вчитися.

Справді, школа в цьому селі край потрібна. Село Карпівка — велике, 1800 жителів. У селі — 338 дітей шкільного віку, які навчаються в шести приміщеннях. По кілька класів у сільській Раді, дитсадочку, в медпункті. Першокласників набралося на три класи. Тут щедрі люди на любов. Голова місцевої сільської Ради Ганна Веремій розповіла, що в Карпівці живуть 20 сімей, в яких є по 10 дітей і більше. А таких сімей, в яких по п'ятеро дітей і більше, — 104. В селі щороку народжується 50—55 дітей, відбувається 18—20 весілля. І в такому селі нема школи. Тільки у Фенів 7 школярів.

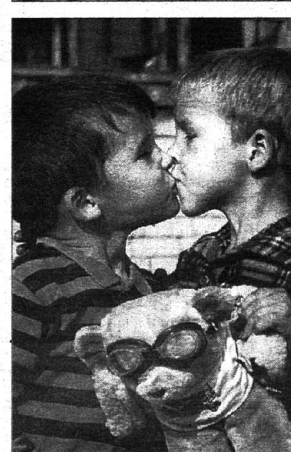
Саме ця проблема, де і як вчитимуться тут діти, привела до Карпівки новообраних заступників голови Волинської обласної Ради Сергія Шевчука і голову Ківерцівської райради Григорія Павлинка. До речі, перший за фахом — лікар, другий — вчитель. Звісно, не могли ці керівники обминати і сім'ю

Фенів. Гості привезли подарунки: 18 рушників, цукерки, одяг, взуття... А найбільше — надію, що нова влада допоможе грошима в закінченні будинку для найбільшої сім'ї не тільки в Україні. Сергій Володимирович так і сказав: «З позабюджетного фонду обласної Ради буде виділено відповідні кошти». Повіримо, що так і буде.

Біля старої хати, де на двох стовпах — буслячі гнізда, де скрипить над кришицею колорит, Софія Мусіївна пригостила нас студеною водою. І журилася жінка, як то воно буде, коли сім'я переселиться до нового будинку, а були залишаться на старому місці.

Мабуть, не варто пережувати. Лелеки знають, де їм селитися. Вони люблять добрих людей. Тим більше, що сини з сім'ї Фенів уже готують їм місце для гнізда біля нової хати. Бо на цьому подвір'ї ще буде багато весілля...

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.
Фото Миколи ЗІНЧУКА.



Легенди й будні острова Ахілла.

(Початок на 4-й стор.)

стежах локаторами за небом. Ні тобі звичних із інших місць звільнених, ні зустрічі із знайомими, друзями, ні телефонного дзвінка до рідної домівки. Не обзивайся ні на, не зрівняйся... Тим більше, що й побутові безгаражі, коли відверто, вуду задають. Все ж як мовиться, автономне: вода, харчі, паливо, такі-сякі речі щоденного вжитку, багато іншого треба і передавати, і вчасно завезти. Щоб потім розумно, осядливо використати. Тут уже не побижш до найближчого магазину чи харчівні, навіть будучи офіцером чи прапорщиком, і, маючи гроші в кишені, не звернешся до когось з високого начальства: виручаєти, мовляв. Усе має бути своє, гарнізонне. Отож доводиться займатися і натуральним, так би мовити, господарством: від рибеолов до ципікання хліба.

— І з чий же це рук він отакий духмянний та смачний? — поцікавився я під час обіду, яким пригостили на острові. — Не інакше, як когось з професійних пекарів на службу спеціально при-
звали.

— Не вгадали, — посміхається Трясцин — молодший сержант Сергій Павелко, з яким ви щойно знайомилися, набув цього фаху вже тут, на острові, — від свого попередника.

А що самому залишилося служити лиш кілька місяців, то тепер передає свої навички іншому, з нового призову. Втрачати тут наступність не можна. Як, до речі, й у всьому іншому.

Тут, на невеличкому острові серед безмежних
оря, де лише кілька десятків чоловік і знайом-
ство з ними якесь не таке, як у метушні «вели-
кої землі»: киявцям там комусь досі незнаному, а
через півгодини, бува, вже й ім'я його забув. А
як забути того ж Сергія Павлика з Дніпропе-
тровська, коли вихнух ти ароматним смеченого
хліба, коли засмагайли, усміхнений, на запитан-
ня, як переносить татар острівного життя, ба-
дьюр відповів: «Усе нормально. Комусь же й
тут треба заварити». Чи, скажімо, молодшу сім'ю
завеличкого міста, кілька сімей, що не захотіли по-
-лишати одну людину (або двох, а то й троє) Си-
дорошич: Олександра, Олену, а також, триріч-
ний син Саушко? Випускник армійського вузу, який
дружина-медсестра разом з малюком прибули
сюди з Києва, вже рік на Зміїному. Листи їдуть
довго, відправляють і одержують їх тільки з ока-
зів, коли вертають саде чи, якесь суадо заїде,
отож, попрощали, подзвонить рідним, скажіть,
що в нас усе гаразд, що чекаємо в гості.

— Як, сюди, на Зміїний?

— Авжеж, — сміються.

З'ясувалося, таке тут цілком можливе. То колишній зміїний був засекречений, що про таке й ні не вели. А тепер ось і до Олександрів Трясина дісталися з «великої землі», поки шкільні канікули, дружина Люба з двома дочками — Юлею та Настею. Й до деякого іншого гості завітали.

Футбол

«Динамо»: проти «Сілкеборга» із болільниками, які потім можуть побачити у Києві «Спартак» і «Баварію».

Чепинодн країни. Вища ліга. 7 тур. Кривбас – Карпати 1:0 (0:0). 6000 глядачів. Гол: Пантилов, 82. Торпедо – Прикарпаття 1:0 (0:0). 6000. Ралученко, 34 (1:0), Ю.Бондаренко, 85 (2:0). Еміс – Шахтар – 1:6 (1:2) 8000. Забржанський, 5 (1:0), Ателькін, 23 (1:1), Бабій, 43 (1:2), Петров, 50 (1:3), Петров, 80 (1:4), Орбу, 83 (1:5), Шищенко, 85 (1:6). Кремін – Таврія – 1:1 (1:1) 7000. Фурсов, 19 (0:1), І.Карпоной, 35 (1:1). Нива (Тернопіль) – Чорноморець – 0:2 (0:0) 15000. Парашевнік, 60 (0:1), Парашевнік, 84 (0:2), Нива (Вінниця) – Дніпро – 0:2 (0:1). 10000. Козьолов, 41 (0:1), Финкаль, 83 (0:2). Вояц – Динамо – 2:2 (1:1). 62000 Круковець, 27 (1:1), Дзичкараш, 41 (1:1), Ломакін, 49 (2:1), Міханюк, 80 (2:2). Шахтар – Дніпро-Дзгелур – 4:0 (1:0). 8000. Травіш, 37 (1:0), Т.Каналадзе, 3 пеналіті (2:0), А.Капаналазе, 85 (3:0), Капаналадзе, 88 (4:0). Верес – Зоря-МААС – 3:0 (0:0). 10000. Танасюк, 52 (1:0), Саистунов, 55, з пеналіті (2:0), Падляний, 78 (3:0).

Неважко було уявити, що «Шахтар» і «Динамо», які готуються до матчів єврокубків, намагатимуться провести останні репетиції у бойовому настрої. Правда, для чемпіона гра у Луцьку видалася важкою. Киянам доводилося наздоганяти господарів, які двічі вели у рахунок. Знав їх випускник Михайлівського

Схоже, «Алілестрем» так розлютий «Шахтар», що він вдруге відігрався за невдачу у Норвегії на українських клубах. Цього разу «жертвою» грішників став «Евіс». «Шахтар» за два матчі провів 10 м'ячів у ворота суперників. Чи вистачить у нього цього запалу на повторний матч з «Алілестремом», який відбудеться сьогодні?

— У нас же море чисте, пляжі не переповнені, — кажуть військовики.

— То чому б не скористатися? Службі це не завадить, навпаки — веселіше її нести...

Що ж, це, мабуть, те саме стосує отому мікрокімаліанцю, про який говорив початковий гарнізон. До того ж члени сімей військовиків – не єдині привалні на острові. Найчастіше тут бувають археологи: досліджують передусім кози прадавніх часів, монети, кераміку, інші речі людської культури двохтисячолітньої давності. Заходять, бува, під час несподіваного шторму рибалки. Добре, що тут на всі випадки є де сховатися: кози північний втер – у Північний бухті, біля так званого Золотого пляжу (тут свого часу знайшли чимало монет), а кози південний – у Північній бухті, на Місячному пляжі. Є ще й третя, Східна бухта – Дамський пляж. І тільки західний берег, вважай, неприступний – тут височіє над морем тридцятиметрова кам'яна стіна.

Дуже навіть може бути, що незабаром з'яляться на Зміїному її геологі. Власно, колись, за часів Союзу, вони тут уже бували: позалишали в кількох місцях на березі, у воді — або їй це пам'ять. Тепер є всі підстави сподіватися, що наслідки відвідин мають бути ішими. На Чорному морі за допомогою геофізичних методів виявлено ряд досить перспективних, як стверджують фахівці, газоконденсатних родовищ, деякі з яких вже експлуатують. Їх тут і нафта. Це засвідчує, зокрема, практика сучасніх розвідок. Саме безпосередній близькості від Зміїного, одразу за його кордоном, виявили вони великий промислове родовище нафти — Абеда, встановили над платформою її ведуть добування цінної сировини. А в нашому секторі моря, за наявності в кошишньому Союзі Томені й інших нафтоносних районів, до серйозних розвідок все руки не доходили. Нині ситуація змінюється: державна організація «Одесморгеологія», не маючи власного сучасного устаткування, уклала угоду з американською компанією «Вестерн Деофісикалс», і тепер на її спеціалізованому судні разом з її фахівцями веде розвідку, нагромаджує інформацію. Вона подає наші очікувані, дасть і нам згодом з над Чорного моря нафту й газ, які тепер в Україні такі дефіцитні. Історія Зміїний, цілком імовірно, може опинитися в центрі цих не рядових для долі нашої держави подій.

А поки що він, націлений в небо локаторами, стереже наш повітряний простір. Та ще — посилає в морську дальчінь сигнали маяка, спорудженого, як твердять, на фундамент отого правдивого храму Ахілла. Вказує, як колись робив це легендарний древньогрецький герой, найбезпечніший шлях мореплавцям.

Одеса.

Георгій ВОРОТНЮК.

З інших матчів привертає увагу тернопільський. Леонід Буряк, який ще недавно очолював Ниву, тепер приїхав до Тернополя з «Чорногорським», де втілює свої тренерські концепції. Вичайно, глядачі підтримували своїх улюблених, але нова команда Буряка виявилася сильнішою.

У чемпіонаті впевнено лідирує «Шахтар» — 19 очок. У «Дніпра» — 16, «Динамо» і «Вереса» — по 14, «Чорноморця» і «Таврії» — по 13.

Серед бомбардирів лідирують вінничанин На-
орняк та Петров з «Шахтаря», на рахунку
ких по 7 м'ячів.

Після цього туру наш чемпіонат взяв тайм-аут. Це пов'язано з підготовкою збірної України до першого офіційного матчу з командою Литви, який відбудеться 7 вересня.

А завтра кийське «Динамо» проведе дуже двопідпалний матч з датським «Слікеборгом». Ізвіки перемога введе кий з Лігу чемпіонів. І кий хотілось, щоб у святковий день «Динамо» порадувало українським болельським. Але для цього прихильникам команди треба прийти на республіканський стадіон, щоб підтримати «Динамо». Тоді ми зможемо подивитися матч кий «Спартаком», «Баварією» і ПСЖ (Париж). І згодиться, для цього варто по-справжньому обов'язувати 24 серпня за своїх, як це робили «фанки» датської команди у Слікеборзі. Але ми маємо чудову можливість виступити на Республіканському стадіоні біля потужнішу і чисельнішу у болельським команду. Скористаймося цією можливістю?

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

Спочатку було слово...

(Початок на 6-й стор.)

Але насправді такою хворобливістю визначаться одиниці. Більшість всерйоз не сприймає ні закликів до самоізоляції, ні елементування про насильну українізацію. Вже хоча б тому, що за «застою» в Житомирі не було жодної російськомовної газети, а тепер вибирай, яка більше до вподоби.

Водночас не можна не помітити й того, що в багатьох до-
сі не розвіялося уявлення, що українська — мова «для хат-
ного життя». Приклад — оголошення в газетах. Чомусь
люди досі бояться, що коли напишуть в україномовному ви-
данні «продается хата в селі», а не «продается дом», по-
купці менше буде. А що вже казати про комерційні струк-
тури...

Та наше сьогодні так само справді — час парадоксів. Ось його подія в газеті: «Приватна підготовка школи оголошує набір дітей 6 років для вивчення української мови, арифметики, англійської мови, основ естетичного циклу. Набуті знання допоможуть вашим дітям вступити до першого класу престижної школи». Одна з таких «престижних» шкіл — двадцять третя. Її закінчили двоє моє старших. Хоча англійську вивчають тут з першого класу і брали тоді всіх охочих, у класах, як у всіх українськомовних школах, було незрівнянно менше учнів, ніж у переповнених російськомовних. А знайомих же й дивувалися, чому віддає дітей до української школи. Тоді під час спорудження кожного нового приміщення миськіво заспалали вимогами: тільки російська мова викладання. В іншій спеціалізованій російсько-англійській, вразив тоді такий факт: батьки подали безділ заяв з проханням увільнити дітей від вивчення української, що особливо уразило.

А під час цього річного набору першокласників директор школи № 23 Ніна Купрійчук поскаржилася: хтось пускає чутки, нібито за прийом і тестування беремо 50 доларів. Причини появи такого погослосу виявлялися простою – школа вже вчовчиді не могла прийняти всіх охочих, хоча класи тепер заповнені максимально, і довелось відмовитися від прийому шестиліток, щоб перетворити спальні в додаткові класні кімнати...

Як свідчить довідка, підписана заступником голови обласної Ради, 85 відсотків населення області — українці, 8 — росіяни, 4,5 відсотка — поляки. Хоча останнім часом з'явилось багато нових українських шкіл, російською мовою навчається більш як третина учнів. Але цей відсоток поступово зменшується.

Раніше в Житомирі російськомовної школи значно переважали. За попередніми пірахунками, їх мало залишилося чотири.

— Але ми побачили, що падає популярність школи № 25, хоч вона — в самому центрі міста і дає поглиблені знання з математики, — розповів завідувач міського відділу освіти Федір Пендєрський. — Причина — в російськомовному статусі. Тому українська частина рішучіше прийом зробиати змішанам, а з наступного року всі перші класи будуть змішаними. Натомість за бажанням батьків дві школи в мікрорайоні будуть будувати українськомовні, а змішані. Це полегшить батькам-росіянам вибрати дітям їхнє законне право — навчатися дітям рідною мовою.

Між іншим, російськомовними залишаються ті престижні школи міста, де учні поглиблено вивчають англійську й образотворче мистецтво.

— Чи є проблеми?

— Перехід на українську відбувається поступово, починаючи з першокласників, але в школах є немало також старшокласників, де і діти, і вчителі готові перейти на рідну мову, — каже Федір Пендерецький. — Але бракує підручників. Дуже хотілося б, щоб на це звернули особливу увагу Міністерство освіти.

Чи не перебільшує осяєвський керівник потугу до навчання українською мовою? В кабінеті директора однієї із шкіл довелося стати свідком шкільної сцени. Мати привела сюди свого семилітнього доньку, щиро знайомившись, що українською та знає тільки «Добрий день» та «До побачення». Директоршві довелося умовляти відвідувачку: до групи шестиліток ще взяли б, щоб усунути прогалину, яку допустили в сім'ї, а тепер дівчинці краще піти до російськомовної школи.

Переконливішими за будь-які соціологічні дослідження є рейтинги різних спеціальностей серед щорічних абітурієнтів педінституту: українська філологія значно випередила російську за кількістю заяв, поданих на одне місце. А найбільш невезучою виявилася спеціальність «російська та німецька мови»: лише шість заяв на дванадцять місць.

Нагомість різно ґрів престиж польської мови. В обласному центрі її можна вивчати вже в кожній третій школі, чимало таких класів та груп і в інших населених пунктах. Викладання ведуть кілька педагогів, які приїхали з Польщі, інші вчителі одержали відповідну підготовку в цій країні. Цього року випускники вже чвертьте проходили іспити на право вчитися в польських вузах. Успішно витримали його чотирнадцять чоловік.

Діє в Житомирі й національна єврейська школа. «...Знову загалудеться кипіння пристрасей 1988, 1989 років. Нині час не емоцій, а спокійної, виаженої роботи. От не давно привернула увагу кіноафіші, на якій було вписано загалдуку назву фільму «Ревітінй вогонь». З'ясувалося, що так оригінально перекладали з російської «Ревуціонй огонь». Подумалося: а чи будуть тонко відчувати рідне слово ті, хто сьогодні йде до першого класу, якщо їх учітміють по-старому?»

Житомирська школярка, яка рік навчалася в американській школі, подала цікавий факт: американських старшокласників на уроках рідної для них мови беруть з'ясувати щотижня завжди десять слів, щоб розширити словниковий запас. Коли так робить в одномовній атмосфері, то ця дійсність задовольняє в умовах реальної двомовності, гірше того — суржика, який заповнює навіть телебачення...

Та найголовніше все-таки — не допускати спалаху навколомовних пристрастей. Бо декотрих тягне на це. Мова є і має бути передусім засобом спілкування і взаєморозуміння, а не роз'єднання.

Олексій КАВУН

Житомир.

3 днем народження, Україно!


Вітання від офіційного представництва Apple в Україні!



Ми теж молоді! Ми сміливо дивимось у майбутнє! Давай зростати та мужніти разом!

Перша і єдина у світі україномовна операційна система фірми Apple — це україномовне системне програмне забезпечення, українська клавіатура, перекладена документація, українські системні шрифти та україномовні версії популярних пакетів програм, таких як ClarisWorks 2.0, WinType та PageMaker 5.0. У 1993 році Macintosh було визнано найкращим комп'ютером для освіти в Україні.



 Apple Computer

Macintosh — це Ваші нові можливості!

CDV Apple Computer IMC

м. Київ-62, а/с 193, тел.: (044)442-9225, факс: 443-1201

Официальный представитель
Горьковского завода «ПО ГАЗ»
и ГП «Москвич» (АЗЛК)



Предлагає со склада в Києве:

АВТОБУСЫ

МИКРОАВТОБУСЫ РАФ



КАВЗ-3976
(пассажирские и
грузопассажирские)
ПАЗ-3205



ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ

ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



КамАЗ-5320
КамАЗ-55111
(самосвал)



Москвич 2141-S

Москвич-2335 пикап
(с тентом или без него)



ИЖ-2715



ЗИЛ-130 (дизель)
(автофургоны
промышленные и изотермические)
ЗИЛ-130

ГАЗ-31029
ГАЗ-31029 (51 комплектация)
ГАЗ-310240 (представительская)

Телефоны в Киеве:
(044) 264-74-42
264-96-69
тел./факс 264-24-05

А также прицепы
к легковым
автомобилям.



МАК
Киев
(044)
517-1529
РЕНОМЕ
ровно
(0362)
26-44-55
КНЯЗЬ
Львов
(0322)
63-65-84
ДИАДЕМА
Хмель-
ницький
(03822)
5-95-22

МЕЛКООПТОВАЯ ДОПРОДАЖА

CMS 118

ЭЛЕКТРОННЫЕ КАССОВЫЕ АППАРАТЫ
ЯПОНСКОЙ ФИРМЫ ROYAL

ИМЕЕТСЯ

ДОПРОДАЖА

CMS-118 по отличным

ценам

USD тыс. руб

опт (>25) 242 12584

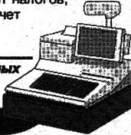
розница 286 14872

Оплата — карбованцы

Гарантия — 1 год

Мы сами обучаем персонал работе на электронных кассах и поставляем расходные материалы в течение всего срока эксплуатации

НЕМЕДЛЕННАЯ ПОСТАВКА СО СКЛАДА!



Организация реализует со склада в г. Днепропетровске

АВТОШИНЫ

для грузовых и легковых автомобилей,
сельхозтехники, погрузчиков, мотоциклов.
Самовывоз и вагонные поставки.

Тел.: (0562) 445-448, 446-464, 440-044. Факс 442-406.

Ставим в известность всех заинтересованных лиц, что в отношении общества с ограниченной ответственностью «Спутник» (343400, Донецкая обл., г. Артемовск, ул. Тевосяна, 62, р/счет 467483 в Артемовском отделении Проминвестбанка, МФО 334583) Донецким областным арбитражным судом (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбуждено дело о банкротстве № 83/5—23.

Цель данного объявления — выявление всех кредиторов предприятия и возможных санаторов.

АВТОМОБИЛЬ



SKODA

Безопасность, комфорт, надежность, скорость

Шестилетняя гарантия против проржавления
Обеспечение запасными частями
Сервисное обслуживание
Гарантия в течение года

**Приобретая автомобиль «Шкода»
Вы экономите на бензине и запасных частях**

А/О «НЕКОС» (044) 224-31-03, 224-11-53

Продажа со склада в Киеве. Форма оплаты любая

SHARP
КОПИРОВАЛЬНАЯ ТЕХНИКА

НАИЛУЧШЕЕ СООТНОШЕНИЕ
ПОКАЗАТЕЛЕЙ
КАЧЕСТВО / ЦЕНА

Копировальные аппараты Sharp надежные, удобные, неприхотливые.**Дешевле аналогов других известных производителей.****Высокое качество копирования.****Гарантированный сервис и поставка расходных материалов.****ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ ДИЛЕРОВ**

ФИРМА «КАСКАД» - ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР ФИРМЫ SHARP

- Предоставляем информационную, маркетинговую и рекламную поддержку.
- Обучаем Ваш персонал.
- Поставляем расходные материалы.

Копировальная техника Sharp - стабильный и долгосрочный бизнес.

г.Киев, б. Дружбы Народов, 19
тел. (044) 2618131, 2695083
факс (044) 2695192

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА:

г.Киев "Каоскад-сервис" (044) 452 69 23
г.Киев "Каоскад-Киев" (044) 448 88 26-сервис, ремонт
г.Севастополь "Южный Каоскад" (0692) 24 20 56, 36 06 98
г.Днепропетровск "Каоскад-Днепр" (0562) 45 54 01
г.Черкассы "Каоскад - Черкассы" (0472) 45 04 45
г.Луцк "НПП Каоскад" (0322) 422 55

ШИНЫ**Для всех видов транспортных средств**

Отгрузка вагонными нормами по ж/д
Самовывоз со склада в Днепропетровске
Доставка за счет заказчика автотранспортом

**ВАША ГАРАНТИЯ - наш 3-х летний опыт работы на рынке!**

Наш р/с № 457816 в "Южкомбанке" г. Днепропетровска, МФО 305266

Предприятие
из Н.Новгорода
приобретет
продукты питания
украинского производства.
**Желательна
оплата по факту.**

Тел.: (8312) 39—87—61,
37—04—20.

Рабочая одежда

Предприятие производит и реализует
спецодежду:

- костюмы хлопчатобумажные;
- куртки ватные;
- рукавицы с брезентовым наладонником.

Тел.: (044) 244-08-53,
220-97-04.

Услуги посредников вознаграждаются.

Фирма «Ятрань» реализует
пишущие машинки с любыми
шрифтами.

Телефоны:

в Киеве (044) 412-16-70;
в Черкассах (0472) 47-43-22;
в Глухове Сумской обл. (05444) 2-51-47;
в Чернигове (04622) 7-36-72

Вниманию руководителей транспортных
предприятий

Предлагается со склада в г.Чернигове:

— газовое оборудование для работы автобусов и грузовых автомобилей на сжатом газе, который в 4—5 раз дешевле бензина. В комплекте 8 облегченных баллонов, что позволяет переоборудовать пассажирские автобусы;
— дизельные двигатели Д-245 с турбонаддувом, 110 л.с., используются для переоборудования на дизельное топливо автомобилей ЗИЛ, ГАЗ.

Обращаться

по телефону: 8-04622-3-45-53.

**«Научно-производственное
коммерческое
предприятие «БКФ»**

Изготовит из полиэтилена: пленку,
пакеты хозяйственные, обложку, мешки,
вкладыши, пробку винную, коньячную, взрывную колбу.

Г.Рубежное, (06433)

5-21-61, 5-30-37, т. факс 5-14-71.

ГОРОД
КИЕВ

пр-т

ПОБЕДЫ 11

офис 20

т/ф.

274-0202

TRUST

COMPANY

БЫСТРО И КОНФИДЕНЦИАЛЬНО

ПРЕДЛАГАЕМ**МАЗУТ.
ДИЗЕЛЬНОЕ****СЕЛЬХОЗ
ПРОДУКТЫ****ЗАКУПАЕМ**

Реклама в газете
«Голос Украины»
Телефон 441-89-34.
Факс 449-85-62.

Донецкое областное управление
Пенсионного фонда Украины сообщает, что арбитражным судом Донецкой области возбуждено дело № 58-5/23 от 30.06.94г. о банкротстве шахты 1/3 «Новгородовская» (бывшее шахтоуправление «Новгородовское»), юридический адрес: 342442, г.Новгородовка, Донецкой области.

Банковские реквизиты — расчетный счет № 205605 в Селидовском отделении акционерного коммерческого Проминвестбанка, МФО 334312.

Арбитражный суд принимает заявления кредиторов и возможных санаторов в течение месяца со дня опубликования этого объявления по адресу: 340105, г. Донецк, бульвар Пушкина, 34.

**Вниманию
руководителей
предприятий и
организаций!**

Только у нас в Украине постоянно реализуется шпатель полипропиленовый, используемый как в сельском хозяйстве для заготовки кормов, так и в других отраслях народного хозяйства как упаковочное средство.

Объем поставок неограничен. Ждем ваших заказов.

Тел./факс /031-22/
2-27-69.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

ПРО АМНІСТІЮ З НАГОДИ ТРЕТЬОЇ РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

У зв'язку з третьою річницею незалежності України, керуючись принципами гуманізму та відповідно до пункту 11 статті 114-5 Конституції України постановляю:

1. Звільнити від покарання у вигляді позбавлення волі, позбавлення волі умовно з обов'язковим залученням до праці та від інших покарань, не зв'язаних з позбавленням волі, засуджених за злочини, що не є тяжкими (крім випадків, коли їх дії спричинили загибель кількох осіб):

а) неповнолітніх;
б) жінок, які мають дітей віком до 16 років або дітей-інвалідів;
в) чоловіків, які мають дітей віком до 16 років або дітей-інвалідів, мати яких померла або позбавлена батьківських прав;

г) вагітних жінок;
д) учасників Великої Вітчизняної війни, учасників війни в Афганістані та воєнних конфліктів в інших зарубіжних країнах;
е) чоловіків віком понад 60 років та жінок — понад 55 років;

ж) інвалідів першої і другої груп;

з) осіб, які брали участь у ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС.

2. Звільнити від покарання осіб, які підпадають під дію статті 1 цього Указу, засуджених за тяжкі злочини до позбавлення волі на строк до трьох років включно, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

3. Звільнити від покарання осіб, крім зазначених у статті 1 цього Указу, засуджених до позбавлення волі умовно з обов'язковим залученням до праці, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання, а також умовно звільнених з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше половини призначеного строку покарання.

4. Звільнити від покарання осіб, які не підпадають під дію статті 1 цього Указу, засуджених за умисні злочини, що не є тяжкими, на строк до трьох років позбавлення волі включно, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

5. Звільнити від покарання осіб, які не підпадають під дію статті 1 цього Указу, засуджених за злочини, вчинені з необережності (крім випадків, коли їх дії спричинили загибель кількох осіб), на строк до семи років позбавлення волі включно, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

6. Звільнити від покарання засуджених до виправних робіт без позбавлення волі;
7. Звільнити від покарання осіб, засуджених за злочини, що не є тяжкими, до направлення в дисциплінарний батальйон, якщо на день набрання чинності Указом вони відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

8. Звільнити від покарання осіб, засуджених умовно, а також засуджених до позбавлення волі з відстрокою виконання вироку, якщо ці особи не були направлені в місця позбавлення волі.

9. Закрити слідчі справи і справи, не розглянуті судами, про злочини, вчинені до набрання чинності цим Указом особами, які підлягають звільненню від покарання відповідно до статті 1 цього Указу.
10. Скоротити невідбуту частину покарання неповнолітнім особам, які не підлягають звільненню від покарання на підставі цього Указу:

а) військослужбовцям, засудженим до направлення в дисциплінарні батальйони;

б) засудженим до позбавлення волі умовно з обов'язковим залученням до праці засудженим з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці;

в) засудженим, які вчинили злочини з необережності та які на день набрання чинності Указом відбули не менше однієї третини призначеного строку покарання.

11. Амністія не поширюється на осіб:

а) які раніше засуджувалися за умисні злочини до позбавлення волі, в тому числі з відстрокою виконання вироку, умовно з іспитовим строком, умовно з обов'язковим залученням до праці, направлення в дисциплінарний батальйон та виправних робіт без позбавлення волі, і судимість з яких не знято або не погашено у встановленому порядку, якщо вони знову вчинили умисні злочини;

б) які були засуджені до позбавлення волі умовно з іспитовим строком, а з відстрокою виконання вироку і яким судом було скасовано умовне засудження чи відстроку виконання вироку і вони були направлені для відбування покарання, призначеного вироком, якщо після винесення ухвали (постанови) суду про направлення до виправно-трудової установи вони перебували під вартою менше однієї року на день набрання чинності Указом;

в) які були засуджені до виправних робіт без позбавлення волі, і це покарання замінено на позбавлення волі, якщо після винесення ухвали (постанови) суду про направлення до виправно-трудової установи вони перебували під вартою менше одного року на день набрання чинності Указом;

г) які звільнялися від призначеного судом строку покарання умовно-договорно, за амністією або у зв'язку з помилуванням і знову вчинили умисні злочини;

д) які злісно порушують режим під час відбування покарання;

е) які на день набрання чинності Указом не пройшли призначеного судом повного курсу лікування від алкоголізму, наркоманії чи венеричної хвороби.

12. Цей Указ застосовується до осіб, засуджених судами України, а також судами колишнього СРСР на території України, незалежно від місця відбування ними покарання.

13. Покласти виконання цього Указу: а) на органи, що відносять виконанням, покарань, — щодо засуджених, які перебувають в місцях позбавлення волі, а також умовно засуджених до позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, умовно звільнених з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці;

Застосування Указу проводиться за постановою начальника виправно-трудової установи, начальника спекомендатур, погодженою із відповідною спостережкою комісією або комісією в справах неповнолітніх та санкціонованою прокурором. До зазначеної постанови додаються довідка про заохочення і стягнення, особова справа засудженого та інші документи, необхідні для вирішення питання про застосування амністії;

б) на суди: щодо осіб, справи і матеріали про злочини яких знаходяться у провадженні судів і до набрання Указом чинності не розглянуті, а також осіб, справи про злочини яких розглянуто, але вироки не набравши законної сили;

щодо осіб, виконання вироку яким відстрочено у випадках і в порядку, передбаченому законом, та умовно засуджених (питання про застосування амністії вирішує суд за поданням органу внутрішніх справ, який здійснює контроль за поведінкою засудженого);

щодо засуджених до штрафу, якщо на день набрання Указом чинності штраф не стягнуто (питання про застосування амністії вирішує суд, який постановив вирок); щодо осіб, яким невідбуту частину покарання замінено більш м'яким покаранням до набрання Указом чинності (питання про застосування амністії вирішує суд за місцем відбування більш м'якого покарання);

щодо осіб, які засуджені судами України і відбувають покарання на території іншої держави СНД (питання про застосування амністії вирішує суд, який постановив вирок).

Питання про застосування амністії суд вирішує за власної ініціати, з ініціати державних органів і громадських організацій, а також засуджених;

а) на органи внутрішніх справ:

щодо осіб, які засуджені до позбавлення волі і не перебувають під вартою, але вироки на яких набрали законної сили;

щодо умовно засуджених до позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, яких не направлено до місця роботи;

щодо осіб, засуджених до покарання у вигляді виправних робіт без позбавлення волі, а також до інших покарань, не зв'язаних з позбавленням волі;

г) на командування дисциплінарних батальйонів, щодо осіб, засуджених до направлення в дисциплінарний батальйон;

д) на органи дізнання та попереднього слідства — щодо осіб, справи і матеріали про злочини яких знаходяться у провадженні цих органів.

14. Рішення про застосування або незастосування амністії приймається щодо кожного особи індивідуально, після розмови з нею і на підставі ретельної оцінки матеріалів особової справи, даних про поведінку засудженого та його ставлення до праці за час відбування покарання.

При відсутності необхідних відомостей на засудженого розгляд питання про застосування амністії відкладається до одержання додаткових матеріалів.

Органам, на які покладено виконання Указу, надається право вимагати від відповідних установ судові справи та інші матеріали, необхідні для вирішення питань, зв'язаних з застосуванням амністії. Такі вимоги повинні виконуватися негайно.

15. Постанови про застосування амністії, винесені органами дізнання і попереднього слідства, органами внутрішніх справ, а також командуваннями дисциплінарних батальйонів, санкціонуються прокурором. Кримінальну справу може бути закрито на підставі цього Указу лише в разі письмового на це згоди об'явленого. В іншому випадку закінчена розслідування справа надсилається до суду, який розглядає її і вирішує питання про можливість застосування амністії до винної особи. В такому ж порядку розглядаються судами справи, не розглянуті ними до набрання чинності цим Указом.

При розгляді судових справ про застосування амністії участь прокурора в судовому засіданні є обов'язковою.

16. Під дію Указу підпадають особи, які вчинили злочини до дня набрання ним чинності включно.

17. Роз'яснити, що при застосуванні амністії:

а) під дію статей 1, 4 і 7 Указу підпадають особи, засуджені за злочини, що не є тяжкими (не зазначені у статті 7 Кримінального кодексу України);

б) під дію пункту «а» статті 1 Указу підпадають особи чоловічої та жіночої статі, які народилися після 18 серпня 1976 року;

в) неповнолітні жіночої статі підпадають також під дію пунктів «б» і «г» статті 1 Указу;

г) під дію пунктів «б» і «г» статті 1 Указу підпадають не позбавлені батьківських прав чоловіки, які мають дітей, що народилися після 18 серпня 1978 року, або дітей-інвалідів;

д) під дію пункту «д» статті 1 Указу підпадають особи, які визнані ветеранами війни відповідно до Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» і це підтверджено документом, виданим в установленому порядку;

е) під дію пункту «е» статті 1 Указу підпадають чоловіки, які досягли 60 років та жінок — 55 років на день набрання чинності Указом, а за відсутності документів, що підтверджують день і місяць народження, — чоловіки, які народилися до настання 1934 року, і жінки, які народилися до настання 1939 року;

ж) під дію пункту «ж» статті 1 Указу підпадають особи, визнані у встановленому порядку інвалідами першої та другої груп до набрання чинності цим Указом;

з) під дію пункту «з» статті 1 Указу підпадають особи, яким видано посвідчення відповідно до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи»;

18. Під дію пункту «г» статті 11 Указу підпадають особи, які після умовно-договорного звільнення з місць відбування покарання в порядку, передбаченому статтями 52 і 53 Кримінального кодексу України, вчинили у період, що припадає на невідбуту частину покарання, новий умисний злочин, а також засуджені, які протягом 1984—1994 років звільнялися від відбування покарання в порядку амністії або помилування і знову вчинили умисні злочини.

19. Занісним порушниками режиму є: — засуджені до позбавлення волі — особи, зазначені у статті 47 Виправно-трудового кодексу України;

— умовно засуджені до позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці та умовно звільнені з місць позбавлення волі з обов'язковим залученням до праці, які мають стягнення за систематичні (не менше трьох разів) порушення трудової дисципліни, громадського порядку або встановлених для них правил проживання, та ті з них, які були направлені в місця позбавлення волі для дальшого відбування покарання за ухилення від роботи або систематичне чи злісне порушення трудової дисципліни, громадського порядку або встановлених для них правил проживання;

— засуджені до позбавлення волі умовно з іспитовим строком або з відстрокою виконання вироку, щодо яких застосовано заходи адміністративного стягнення або громадського чи дисциплінарного впливу за систематичні (не менше трьох разів) порушення громадського порядку чи трудової дисципліни;

— засуджені до направлення в дисциплінарний батальйон, які підпадають дисциплінарним стягненням за систематичні (не менше трьох разів) порушення статутних правил, порядку тримання та ухилення від успішної корисної праці.

Стягнення, які були достроково зняті або погашені до набрання чинності цим Указом, не враховуються.

20. При застосуванні амністії до осіб яким строк покарання було скорочено в порядку помилування або амністії, слід виходити з строку покарання, встановленого відповідно до цих актів.

21. Особи, які підпадають під дію цього Указу, від додаткових мір покарання не звільнюються.

22. Кабінету Міністрів України, Уряду Республіки Крим, виконавчим комітетам обласних, Київської і Севастопольської міських, районних, міських, районних у містах Рад народних депутатів забезпечити:

а) організацію своєчасного обліку всіх осіб, звільнених від покарання на підставі Указу, сприяння працевлаштуванню працездатних не пізніше 15-денного строку з дня прибуття до місця проживання, а також наступний контроль за поведінкою цих осіб;

б) трудове влаштування звільнених на підставі цього Указу неповнолітніх або передачу їх під нагляд батьків, органів опіки та піклування, позначених в необхідних випадках до дитячих будинків, влаштування до шкіл-інтернатів, професійно-технічних училищ; здійснення необхідних заходів, спрямованих на проведення серед цих осіб виховної роботи, недопущення вчинення ними нових злочинів;

в) влаштування в будинки інвалідів звільнених інвалідів та непрацездатних осіб похилого віку, які не мають родичів, що могли б взяти їх на своє утримання.

23. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання і підлягає виконанню протягом чотирьох місяців.

Президент України Л.К.УЧМА.

м.Київ,
18 серпня 1994 року.

Наступний номер «Голосу України» вийде 26 серпня ц. р.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для дозвонів — 441-88-23;

телефакс — 224-72-34; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

• Рукописи не повертаємо.

• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель. • Редація не закликає підписувати авторів публікацій. • За точність висловлених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 48955.
Тираж 380290.

Газету надано і звернуто в ком'ютерному центрі «Голосу України».

ГОЛОС України

Засновник — Верховна Рада України.

Видавець — Президія Верховної Ради України.

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить

з 1 січня 1991 року.